

PHRASES TO SENTENCES IN KUAY (SURIN)

BY

ORANUCH SA-ARD

สำนักวิทยบริการ  
เลขที่ 5353  
วันที่ 5 / 10. / 84

สำนักวิจัยภาษา  
มหาวิทยาลัยมหิดล

A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF  
THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF  
MASTER OF ARTS

(LINGUISTICS : SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES AND LINGUISTICS)

IN THE  
FACULTY OF GRADUATE STUDIES

OF

MAHIDOL UNIVERSITY

1984

000958

This thesis  
entitled  
PHRASES TO SENTENCES IN KUAY (SURIN)

was submitted to the Faculty of Graduate Studies, Mahidol University  
for the MASTER OF ARTS degree on August 20, 1984

Signature *Oranuch Sa-ard*  
.....

Oranuch Sa-ard

Candidate

*David Thomas*  
.....

David Thomas, Ph.D.

Preceptor

*Suriya Ratanakul*  
.....

Suriya Ratanakul, Ph.D.

Co-preceptor

*Pitsamai Intarachat*  
.....

Pitsamai Intarachat, Ph.D.

Co-preceptor

*Suriya Ratanakul*  
.....

Suriya Ratanakul, Ph.D.

*M. Chulasamaya*  
.....

Monthree Chulasamaya, M.D., Ph.D.

Dean

Faculty of Graduate Studies

Mahidol University

Director

Institute of Language and

Culture for Rural Development

EVALUATION OF THE FINAL EXAMINATION  
THE DEFENSE OF THESIS

-----

We, the members of the supervisory Graduate Committee

for

ORANUCH SA-ARD

unanimously approve the thesis entitled

PHRASES TO SENTENCES IN KUAY (SURIN)

---

We further agree that she has satisfactorily defended her  
thesis at the examination given by the supervisory  
committee

on

August 20, 1984

We recommend therefore that

ORANUCH SA-ARD

Be awarded the degree of Master of Arts in  
Linguistics from Mahidol University

*David Thomas*  
.....

David Thomas, Ph.D.

Preceptor

*Suriya Ratanakul*  
.....

Suriya Ratanakul, Ph.D.

Co-preceptor

*Pitsamai Intarachat*  
.....

Pitsamai Intarachat, Ph.D.

Co-preceptor

*Suriya Ratanakul*  
.....

*M. Chulasamaya*  
.....

Monthree Chulasamaya, M.D., Ph.D.

Dean,

Faculty of Graduate Studies.

Mahidol University

Suriya Ratanakul, Ph.D.

Director,

Institute of Language and

Culture for Rural Development

BIOGRAPHY

Name : ORANUCH SA-ARD  
Date of Birth : January 2, 1961  
Place of Birth : Nakornsawan THAILAND

Institutions Attended :

Chalermkhwansatree, Pitsanulok

March, 1976 .....Certificate of Mathayom III

Watkhemabhirataraam, Nonthaburi

March, 1978 .....Certificate of Mathayom V

Chiangmai University, Chiangmai

Department of French, Faculty of Humanities.

March, 1982 .....Bachelor of Arts (B.A.)

---

## Acknowledgements

I would like to acknowledge my indebtedness to :

Dr. David Thomas, my major advisor who suggested the direction of the study and patiently corrected my errors.

My committee members, Associate Professor Dr. Khunying Suriya Ratanakul - the Director of Institute of Language and Culture for Rural Development, Assistant Professor Dr. Pitsamai Intarachat, and Acharn Lakana Daoratanahong, who gave comments to improve the work.

Acharn Sujaritlak Deepadung who kindly helped me find some written sources.

Mr. and Mrs. Richard Johnston, who discussed Kuy with me.

Mr. Suphan Sayyot and his family who gave me a comfortable living-place, suggested many important things about Kuy and introduced me to many people who could help me in my research.

~~Miss Kone Bunlert, my principal language helper, Mrs. Khiaw~~  
Burana and her sons and her cousins, and Miss Ramphai Phengphit , my language helpers who willingly gave valuable time for my data eliciting.

Miss Thepbangorn Bunsaneu who introduced me to Mr. Suphan Sayyot and his family, and showed me many kindnesses.

Last, my parents who encouraged me while I was working on the thesis.

Oranuch Sa-ard.

Thesis Title            Phrases to Sentences in Kuay (Surin)

Author                    Miss. Oranuch Sa-ard.

Degree                    Master of Arts

Major Advisor            Dr. David D. Thomas.

Department              Linguistics. (Southeast Asian Linguistic Program)

Faculty                    The Faculty of Graduate Studies

Date of Graduation      1984

#### Abstract

This Thesis describes the basic grammatical levels of the Kuay language as spoken in Ban Wan, Tambon Bukraeng, Amphoe Chomphra, Surin Province, Thailand. Kuay is a language in the Katuic Branch of the Mon-Khmer language subfamily of the Austroasiatic family.

The grammatical levels studied are phrases, clauses and sentences. The description uses the tagmemic concepts of slot and fillers.

---

For further study, a comparative syntactic study of Kuy or Kuay with other dialects, is suggested.

## Abbreviation and Symbols

A	=	Adverbials
AA	=	Accompanying Actor
Adj	=	Adjective
adjp	=	adjective phrase
AR	=	Accompanying Recipient
Aux	=	Auxiliary verbs
B	=	Beneficiary
C	=	Causer
Cl, cl	=	Classifier
Cl.	=	Clause
Cl <sub>indep</sub>	=	Clause independent
Com adv	=	Comparative adverb
Con	=	Condition
Dem, dem	=	demonstrative
dep	=	dependent
Des	=	destination
Dir, dir	=	directional
DO	=	Direct object
emph	=	emphasis
FP	=	Final particle
H	=	Head noun
I	=	Item
indep	=	independent



Int	=	Intentional verbs
Inst	=	Instrument
Intro part.	=	Introductory particle.
IO	=	Indirect object
L	=	Location
Lk, lk	=	linker
M.Cl.	=	Main clause
Mk, mk	=	marker
MV	=	main verb
n	=	noun
Neg, neg	=	negatives
n of pl	=	noun of place
np	=	noun phrase
num	=	number
Or	=	Orientation
P	=	Predicate
plu	=	plural
Poss	=	Possession
Post neg	=	Post negative
Prep	=	preposition
prep np	=	prepositional noun phrase
Pre V	=	Preverbs
Qnt	=	Quantification
Qual	=	Quality

Qual <sub>inher</sub>	=	inherent physical qualities
Qual <sub>non inher</sub>	=	non-inherent physical qualities
Re	=	Result
Redup.f	=	Ref <sup>d</sup> uplicative form
Ref mk	=	Reflexive marker
S	=	Subject
Sen	=	Sentence
Subor Cl.	=	Subordinate Clause
Sw	=	Self-Expressive words
T	=	Temporal
V	=	verb
vp	=	verb phrase
Vp <sub>bi</sub>	=	bitransitive verb phrase
Vp <sub>equ</sub>	=	equational verb phrase
Vp <sub>tr</sub>	=	transitive verb phrase
<hr/>		
Vp <sub>intr</sub>	=	intransitive verb phrase
Vp <sub>amb</sub>	=	ambient verb phrase
Vp <sub>mot</sub>	=	motion verb phrase
Vp <sub>quot</sub>	=	quotative verb phrase
Vp <sub>poss</sub>	=	possessor verb phrase
Vp <sub>pro</sub>	=	propulsion verb phrase
/	=	or
+	=	obligatory
±	=	optional
±...±	=	can not occur in the same construction

## Maps

	Page
Map <sub>1</sub> The Location of Kuy in Cambodia .....	11a
Map <sub>2</sub> Kuy Population Northeastern Thailand :	
'Solid core' Kuy area .....	12a
Map <sub>3</sub> The habitat of various Kui tribes and	
clans in North East Siam .....	12b
Map <sub>4</sub> The Amphoes where Kui-Speaking Villages are located ..	17a

---

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Acknowledgements .....	I
Abstract .....	II
List of Abbreviations .....	III
List of Maps .....	VI
Introduction .....	1
0.0 Objective of the thesis .....	1
0.1 Kuay, Kuy, Suay, Lao Suay and Khmer Suay .....	1
0.2 The cata .....	2
0.3 The place of Kuay in the Mon-Khmer Family .....	3
0.4 A brief history of the Kuay in Thailand .....	4
0.5 The Present Location of the Kuay in Thailand .....	11
0.6 General Background of the Kuay people in Ban Wan (Wan village) .....	19
<hr/>	
0.7 The Phonological system of Kuay in Ban Wan .....	20
0.7.1 Word Patterns .....	20
0.7.2 Consonants .....	21
0.7.3 Vowels .....	22
Chapter I Noun phrases .....	24
1.0 General statement .....	24
1.1 Nouns .....	27
1.1.1 Phonological form types .....	27
1.1.2 Grammatical function types .....	28
1.1.3 Internal structure types .....	32

	Page
1.2 Adjective qualities .....	38
1.3 Verb qualities .....	39
1.4 Numbers .....	40
1.5 Classifiers .....	46
1.5.1 Regular classifiers .....	46
1.5.2 Self classifiers .....	48
1.5.3 Standard measures .....	49
1.5.4 Temporary measures .....	50
1.6 Demonstratives .....	51
1.7 Possessives .....	52
1.8 Deletion .....	54
1.9 Transformations .....	54
1.10 Other noun phrases .....	56
1.10.1 Prepositional phrase .....	56
1.10.2 Measurement noun phrase .....	58
<hr/>	
Chapter II Verb phrases .....	59
2.0 General statement .....	59
2.1 Preverbal particles .....	59
2.2 Negatives .....	61
2.3 Post negative .....	62
2.4 Intentional verbs .....	62
2.5 Auxiliary verbs .....	63
2.6 Main verbs .....	64
2.6.1 Simple .....	65

	Page
2.6.2 Compound .....	66
2.6.3 Complex .....	69
2.6.4 Subclasses .....	69
2.7 Directionals .....	71
2.8 Reduplication .....	73
2.9 Prominence .....	75
2.10 Transformations .....	76
Chapter III Clauses .....	78
3.0 General statement .....	78
3.1 The nuclear clause types .....	78
3.1.1 Bitransitive clause .....	79
3.1.2 Transitive clause .....	81
3.1.3 Intransitive clause .....	82
3.1.4 Ambient clause .....	84
3.1.5 Motion clause .....	85
3.1.6 Quotative clause .....	86
3.1.7 Possessor clause .....	88
3.1.8 Existential clause .....	88
3.1.9 Propulsion clause .....	91
3.1.10 Equational clause .....	92
3.1.11 Comparative clause .....	94
3.1.12 Superlative clause .....	95
3.2 Peripheral clause slots .....	96
3.2.1 Temporal slot .....	97
3.2.2 Location slot .....	98
3.2.3 Causer slot .....	99

	Page
3.2.4, Accompanying Actor .....	100
3.2.5 Accompanying Recipient $\eta_1 = \text{acc}$ .....	101
3.2.6, Beneficiary slot .....	101
3.2.7, Instrumental slot .....	102
3.2.8, Adverbals .....	103
3.2.9 Final particles .....	105
3.3 Transitivity modifications .....	108
3.3.1 Reflexives .....	108
3.3.1.1 Subject : Object reflexives .....	108
3.3.1.2 Subject : Indirect object reflexives ...	109
3.3.1.3 Reflexivity in Subject of main clause and in subject of subordinating clause .	110
3.3.1.4 Reflexivity in Subject of main clause and in object of Subordinating clause ..	110
3.3.2 Reciprocals .....	111
<del>3.3.2.1 Subject : Object reciprocals .....</del>	<del>111</del>
3.3.2.2 Subject : Indirect object reciprocals ..	111
3.4 Neutralized transitivity .....	112
3.5 Deletions, weakenings .....	114
3.5.1 Deletions .....	114
3.5.2 Weakenings .....	115
3.5.2.1 Pronominalization .....	116
3.5.2.2 Generics .....	117
3.5.2.3 Reduplication .....	118
3.6 Negation .....	118

	Page
3.7 Prominence .....	119
3.7.1 Topicalization .....	119
3.7.2 Other prominences .....	120
3.8 Transformation .....	122
3.9 Compounding .....	123
3.9.1 Equivalent Compounding .....	123
3.9.2 Contrastive Compounding .....	124
3.9.3 Alternative Compounding .....	124
3.9.4 Additive Compounding .....	125
3.10 Relative .....	126
Chapter IV Sentences .....	127
4.0 General statement .....	127
4.1 Structural types and functions .....	127
4.1.1 Simple sentence .....	127
4.1.2 Compound Sentence .....	128
4.1.2.1 Equivalent .....	128
4.1.2.2 Contrastive .....	129
4.1.2.3 Alternative .....	129
4.1.2.4 Additive .....	130
4.1.3 Complex Sentence .....	131
4.2 Periphery .....	132
4.2.1 Temporal .....	132
4.2.2 Location .....	133
4.2.3 Introductory particles .....	133
4.2.4 Preposed exclamation .....	135
4.3 Deletions .....	135



	Page
4.4 Transformations .....	132
4.5 Semantic structure .....	138
4.5.1 Proposition .....	139
4.5.1.1 Statement .....	139
4.5.1.2 Covary .....	139
4.5.1.3 Condition .....	140
4.5.1.4 Deductive .....	142
4.5.2 Sentence modalities .....	143
4.5.2.1 Speech act types .....	143
4.5.2.1.1 Declarative .....	143
4.5.2.1.2 Imperative .....	144
4.5.2.1.3 Interrogative .....	146
4.5.2.1.4 Social .....	148
4.5.2.1.5 Self-Expression .....	149
4.5.2.2 Psychological moods .....	150
4.5.2.2.1 Pleasure .....	150
4.5.2.2.2 Surprise .....	151
4.5.2.2.3 Admiration .....	152
4.5.2.2.4 Concern .....	152
4.5.2.3 Reality Status .....	153
4.5.2.3.1 Factual .....	153
4.5.2.3.2 Contrafactual .....	154
4.5.2.3.3 Gnostic .....	154
4.5.2.3.4 Uncertain .....	155

4.5.3 Presupposition .....	156
4.5.3.1 Sentence encyclopedia .....	156
4.5.3.2 Rhetorical sentences .....	156
Bibliography .....	158

---

## Introduction

### 0.0 Objective of the thesis.

This thesis is a study of the Kuay Language describing its syntax from phrases to sentences. This grammatical description is not an in-depth study, but it gives details at important points. The description of noun phrases and verb phrases will be presented first, followed by a description of clauses and sentences.

### 0.1 Kuay, Kuy, Suay, Lao Suay and Khmer Suay

#### Kuay, Kuy

Kuay [kuai] or Kuy [kuui] means "human being", but these are different from each other in that they represent different dialects.

#### Suay

Both Kuay and Kuy are called Suay [suai] by the local thai (thai, lao) people, and the Kuay or Kuy called themselves Suay when they speak with thai people, saying that they speak Suay and are suay people.

As Prasert Sriwises (1978 : iv) said : The term "Suai" refers to the Kui. "Suai" is the name by which the thai and Lao came to call the Kui (although the Khmer use the term "Kui"). The term appears to have originated during the early Bangkok period when the Kui were required to / sòn suai / , or pay annual tribute or taxes, e.g. in the form of forest products, to Bangkok. As a result of this practice the Kui came to be called, / suai / , "those who pay tribute," by the Thai.

- Lao Suay, Khmer Suay (Eric Seidenfaden uses the term Lāo Soai, Khmer Soai.)

Lao Suay and Khmer Suay signify Kui who have changed their mother tongue for either that of Lao (Thai) or Khmer.

## 0.2 The data

The term Kuay in this study refers to the dialect and the speakers of Kuay at Ban Wan (Wan Village; Prasert spells it บ้านหวาน, but my informant spelled it บ้านหวาน.) Tambon Bukraeng (บุครอง). Amphoe Chomphra of Surin province. There are other groups of the language called Kuy by native speakers who live at Dong Bang village, Tambon ChomPhra, Amphoe ChomPhra, Surin. These villages are about eight kilometres from each other.

My main Language helper who provided the data used in this thesis is Miss Kone Bunleart (กร บุญเลิศ) (16 years old), from Wan Village where all of the people speak Kuay in their daily life. However they can speak Thai and Khmer and use them in contact with those people. (Sometimes a Kuay man speaks Kuay with a Khmer man who knows Kuay, but a Khmer will normally speak Khmer.) My language helper understands the Kuy language as spoken in many districts of Surin and other dialects in Srisaket and Buriram, but she can not understand the Kuay language at Suphanburi. (It was not known to her that there are Kuay in Suphanburi prior to her coming to Bangkok. Neither of them know each other's language, and they had to use Thai to communicate.) My language helper is a twilight student at grade 4, so she knows Thai, too.

I also had other language helpers : Miss Ramphai Phengphit (รำไพ เฟ่งพิศ)-- (17 years old) for the Kuay dialect and Miss Khiaw Burana (เขี้ยว บุรานะ)--(48 years old), and her sons and her cousins for the kuy dialect, so I could see the differences in their vowels, in some vocabulary items and in a few structural constructions, e.g. :

1. Vowels :

Kuy : ?anu?	Kuay : ?ano?	'father'
día?	dúá?	'water'
nduaj	ndɔ:j	'point (v)'

2. Vocabulary :

día? nɔ:j	num ɔ:j	'sugar'
pil mali?	piar dɔ:k chɔ:n	'jasmine'
khania	ndo:	'each other'

3. In Quotative clause :

<del>naw wa:w duŋ sa?a:t</del>	naw wa:w pa:j duŋ canap/ sa?a:t
he say house beautiful	he say that have beautiful
(He says that a house is beautiful.)	

The data consists of elicited elements, free utterances, and text recorded on tape.

0.3 The place of Kuay in the Mon-Khmer Family.

Thomas and Headley (1970 : 398-418) placed Kuy in the North Katuic group of the Katuic branch of the Mon-Khmer subfamily of the Austroasiatic family, and Kenneth D. Smith (1981 : 194) placed it in

the West Katuic group.

#### 0.4 A brief history of the Kuay or Kuy in Thailand.

Several people have written about the history of the Kuay or Kuy people, from different viewpoints, so I will present each author's information separately, without trying to reconcile them.

0.4.1 Prasert Sriwises (1978 : ii-iv). According to published sources : (ไพฑูริย์ สุนทรารักษ์ 2503 (1960), ดำเนียร เลขะกุล 2505 (1962) and 2518 (1975), Rote Sodesiri. 1972), and oral tradition, the original homeland of the Kui (Kuy) in Thailand was in various areas of the southern Lao provinces of Attapeu, Champasak and Saravane. The oral tradition of the Kui in Surin province indicates that the Kui people began migrating to Surin from Muang Saen Pae (Saen Pang) and Attapeu, both located east of the Mekong River, during the reign of the Thai monarch King Narai (1656-1688). These sporadic migrations continued until the late Ayudhaya (1700-1760) period when large-scale migrations of different groups of Kui into Surin began, continuing up to the Dhonburi (1760-1783) period of Thai history.

Tradition further indicates that there were four main groups, each having its own chief(s) and settling in different locations in the Surin area as follows :

1. Chiefs /tɕhian pum/ and /tɕhian phuuat/ and followers settled at /muan thii/ [muan thii]. In Kui [muan thii] means literally 'high city'. It is presently a totally Khmer-speaking village located in the eastern part of Amphoe Muang, Surin province.

2. Chief /tɕhian̄ sǐi/ and followers settled at /bâan kùt wǎai/ presently Rattana-buri, Surin province
3. Chief /tɕhian̄ khá? or khà?/ and followers settled at /bâan ?àttɕapanwɔŋ/, presently a village in Amphoe Songkha, Surin province
4. Chief /tɕhian̄ tɕhai/ and followers settled at /bâan tɕaaraphát/, presently a totally Khmer speaking village in the western part of Amphoe Sikhoraphum, Surin province

The Prachum Phongsawadan Phak Si (ประชุมพงศาวดาร ภาค 4, a section of the Thai historical chronicles) mentions these four chiefs' involvement in an episode which occurred around 1760 during the Ayudhaya-period reign of Phra Chao Ekathat. The story goes that a white elephant escaped from the Ayudhaya area and fled northeast into the Pimai area (of present day Khorat province.) The four chiefs who were highly skilled in the arts of elephant hunting, assisted in the capture of the white elephant, and as a reward for their good deed were conferred titled ranks by the Thai King as follows :

- 
1. /tɕhian̄ pum/ was given the title of /lǔan surin sanèehǎa/ and the position of /tɕâu mwan̄ surin/.
  2. /tɕhian̄ sǐi/ was given the title of /lǔan̄ nakhon̄ tau/ and the position of /tɕâu mwan̄ rátanáburi/.
  3. /tɕhian̄ khá?/ was given the title of /lǔan̄ sǎŋkhàburii/ and the position of /tɕâu mwan̄ sǎŋkhà?/.
  4. /tɕhian̄ tɕhai/ was given the title of /khǔn̄ surijawɔŋ/ and the position of /tɕâu mwan̄ tɕaaraphát/.

Later, during the Dhonburi period of Thai history, /lǔaŋ surin sanèe hǎa/ moved from /muaŋ thii/ and established a new village at /bâan kù? phathai or khuu pathai/ which still later became /muaŋ surin/, or the present day Surin provincial capital, at that time it was the center of the Kui-speaking people in Surin.

It is traditionally believed that the city of Surin was originally settled and inhabited by Kui-Speaking people, but that the Kui were subsequently assimilated by the Khmers who migrated into the area. The fact that the villages of /bâan t̄aaphát/ and /muaŋ thii/ and, in part, the city of Surin are now Khmer-speaking may serve to substantiate this belief. It should be pointed out, however, that even though there is other evidence of this assimilation of the Kui by the Khmer (and the lao) in Surin and other areas, the question demands much more investigation—especially linguistic investigation.

0.4.2 Siritwat Khamwansa (ศิริวัฒน์ คำวันสา 1980 : 28 - 30). About 11<sup>th</sup> century A.D., ~~the southern part of what is now North-east Thailand~~ was under the control of the /khǔ:m/ (Khmer) in the Land Chenla period. Then the /khǔ:m/ were expelled from this territory by the Lawa. Later the /khǔ:m/ returned and expelled the Lawa from the territory which is now Srisaket and Surin but the /khǔ:m/ didn't govern this territory because they feared that the Lawa would return and reassert their power over this territory again. As for the Lawa, after being expelled, they went up to the North. About 2260 B.E (1717 A.D.), Suay who lived in Attapusanpae (Near Champasak), probably were soldiers in



command of a leader of one tribe of Lao, named Khun Cuang (ขุนเชียง, not thǎw hǔn thǎw cuang : 1667-1708 B.E.). This tribe, were warriors and were good at caring for elephants, they liked freedom and didn't want anyone to govern them. So when Khun Cuang died, and the power of the Suay was gone, the Suay decided to leave their original territory to find a new place to live, crossed over the right side of of Mae Khong which in those days was fertile virgin forest. They crossed and recrossed the Mun River until reaching the Lamdom Rever, stayed in Amphoe Warinchamrap, then went south-west and entered Khukhan (Srisaket). They stayed at Ciang Aee, then vent south to the Dongrek mountains, passed west to Sangkha, and ended up at Surin. The Suay came, at various times, to this territory in four groups.

1. Chiefs /tɕhianɿ pum/ and /tɕhianɿ pʰumt/ and followers settled at /muan thii/.
2. Chiefs / tɕhianɿ sǐi/ and followers settled at /bâan kùt wǎai/  
~~presently Rattanaaburi, Surin.~~
3. Chief /tɕhianɿ khá? or khà?/ and followers setted at /bâan  
 ?àttɕapanun/, pressently a village in Sangkha, Surin.
4. Chief /tɕhianɿ tɕhai/ and followers settled at /bâan tɕaaraphát),  
 presently a village in Sikhoraphum, Surin.

Note, however, that in /thiaw 71 canwət/ (2503 B.E : 398) said that Suay came to this territory in five groups.

1. /tɕhianɿ khá?/ group
2. /tɕhianɿ pʰum/ group

3. /tɕhian̄ sǐi/ group
4. /tɕhian̄ sǒŋ/ group, settled at /bâan muaŋ liŋ/, presently a village in Chom Phra, Surin.
5. /tɕhian̄ phan/ group, settled at /bâan lamduan/, presently a village in Khukhan, Srisaket, Surin, and in /Prawàt mahàat thai sùn phuumphâak/ (2526 B.E : 39) said that there were six groups coming here.

1. /tɕhian̄ pum/ group, settled at /bâan muaŋ thii/
2. /tɕhian̄ sǐi/ group, settled at /bâan kùt wǎai/
3. /tɕhian̄ sǒŋ/ group, settled at /bâan muaŋ liiŋ/
4. /tɕhian̄ khǎn/ and /taaka?tɕa?/ group settled at /bâan khôok lam duan/
5. /tɕhian̄ krà?/ group, settled at /bâan ?àttɕa panuŋ/
6. /tɕhian̄ chai/ group, settled at /bâan kùt pàthai/

Siriwat also says that besides these groups, there were Suay who came into this territory at various other times. The largest immigration was in 2320 BE. (1777 A.D.) when the Dhonburi army attacked

---

Champasak and Attapeu. In those days the Suay (in Thailand) could communicate with the /khǒ:m bo:ra:n/ (old Khmer) by crossing the Dongrek mountains into Cambodia, but their neighbours were Lawa and Thai (Lao). At first, they borrowed the culture of their neighbours more than that of the /khǒ:m/ because of living close together. In that period Khmer from Cambodia (Cambodian) emigrated to Surin too, but did not live together with the Suay.

0.4.3 Erik Seidenfaden (1952 : 175-177) : According to Professor H.J. Fleure, the Kui preceded the Khmer, who, to begin with, may

have been represented only by a warrior class. Gradually the Khmer immigrants probably wrested from the Kui the Mekhong valley and most of the Khorat plateau, as well as Central and Eastern Cambodia. In our particular case we should think it reasonable to suppose that prior to the coming of the Khmer the plain of Ubon, Roi-Et and Udorn were populated by Kui of various tribes, while the former circles of Nakhon Rajasima, or Khorat, and Phetchabun were inhabited by Chao B6n and perhaps some Phi Tong Luang or Yumbri. During historical times, from the 9<sup>th</sup> or 10<sup>th</sup> century A.D. and onwards, we are witness to the continuous strong southward push of the Thai along the Mekhong River. This movement of conquest was intensified and quickened during the reign of the energetic and warlike Iāo King, Phra Chao Fa Ngōm (1353-1373), who enlarged the Kingdom of Lān Chang (Luang Phrabang) to embrace the whole of Northeast Siam. As we have seen from the foregoing this conquest of the Thai is still going on by peaceful means. culturally as well as linguistically.

---

( : 161, 156) The Siamese Kui are generally divided into four main groups or tribes : the Kui M'ai, Kui M'lō, Kui Yō and Kui M'loa. The principal area in which the Kui live is to the North bordered by the Mūn river, to the southeast and South by the mountain range of Dong Rek, and to the west , partly by the Lam Chī river and Buriram province, partly by the Khmer peopled amphō of Surin, The "Kui country" is rolling and generally reaches a height of only about a hundred meters above sea level. A few very low isolated hills are met with not far to the north of the might barrier of Dong Rek. A long, low

and fairly broad ridge, consisting of red decomposed basalt, called Dong Din Daeng runs almost the entire length of this territory, from the northeast in amphö Det Udom southwestward into the territory of amphö Songkhà, where it ends. All these territories are considered the home of the Kui people.

0.4.4 Cit Phumisak (จังหวัด สุมิสะคี 2519 432-446) : The territory of the Suay is a forest between the Mun River and Dong Rek mountains; from Buriram, Surin, Sisaket to Ubonratchathani. Most of the Suay people live the south of the Mun River but they do not live together with the Khmer in Surin province. There are Suay north of the Mun River too, but only a few, except in Amphoe Suwannawaree (Khong Ciam) and Khemmaraat, northeast of Ubonratchathani, where many Suay live.

Of these four provinces, Sisaket is the province where there are the most Suay. About 2450 B.E., Sisaket was still a Suay province, but there were some Lao Wiang (Lao of Vientiane Branch) living there ~~too. However the culture of the Lao is superior, so the Suay~~  
 assimilated to the Laos and most of them become Laos. Suay in this territory, originally were called /khamě:n pà: doŋ/ meaning 'Khmer of the jungle.' These Suay had their original territory in Attapeu, Campasak and Sarawan of Laos. The elephant Suay (who care for elephants) in Surin emigrated from Sanepang and Attapeu, on the left side of Khong River in Southern Lao, to Surin province in King Narai's reign (2199-2231 BE.), and settled in Sikhoraphum, Sangkha, Rattanaaburi etc. These emigrants are called in Lao : Khā but they are called by thais : /khamě:n pà: 'doŋ/.

In the Dhonburi and early Rattanakosin period (2320-2350 B.E) the Thai army attacked Campasak, Khong, and Attapeu, and brought many /khamě:n pà: doŋ/ to Surin and Sisaket. Later /khamě:n pà: doŋ/ were brought in at various times setting many /khamě:n pà: doŋ/ towns.

These people are called Suay as Eric Seidenfaden (1952 : 158) said that : "During the reign of Phra Nang Klao (1824-1851) a census was taken of this part of Northeast Siam, and the population was divided for taxation purposes into Lao, Khmer and Suai (Kui.). Today, or rather already for more than forty years now, the names Lāo Soai, and Khmer Soai have come to signify Kui who have changed their mother tongue for either that of Lāo (Thai) or Khmer." But Suay always call themselves Kuay, meaning in their tongue "human being."

## 0.5 The location of Kuay or Kuy

### 0.5.1 Location of Kuy

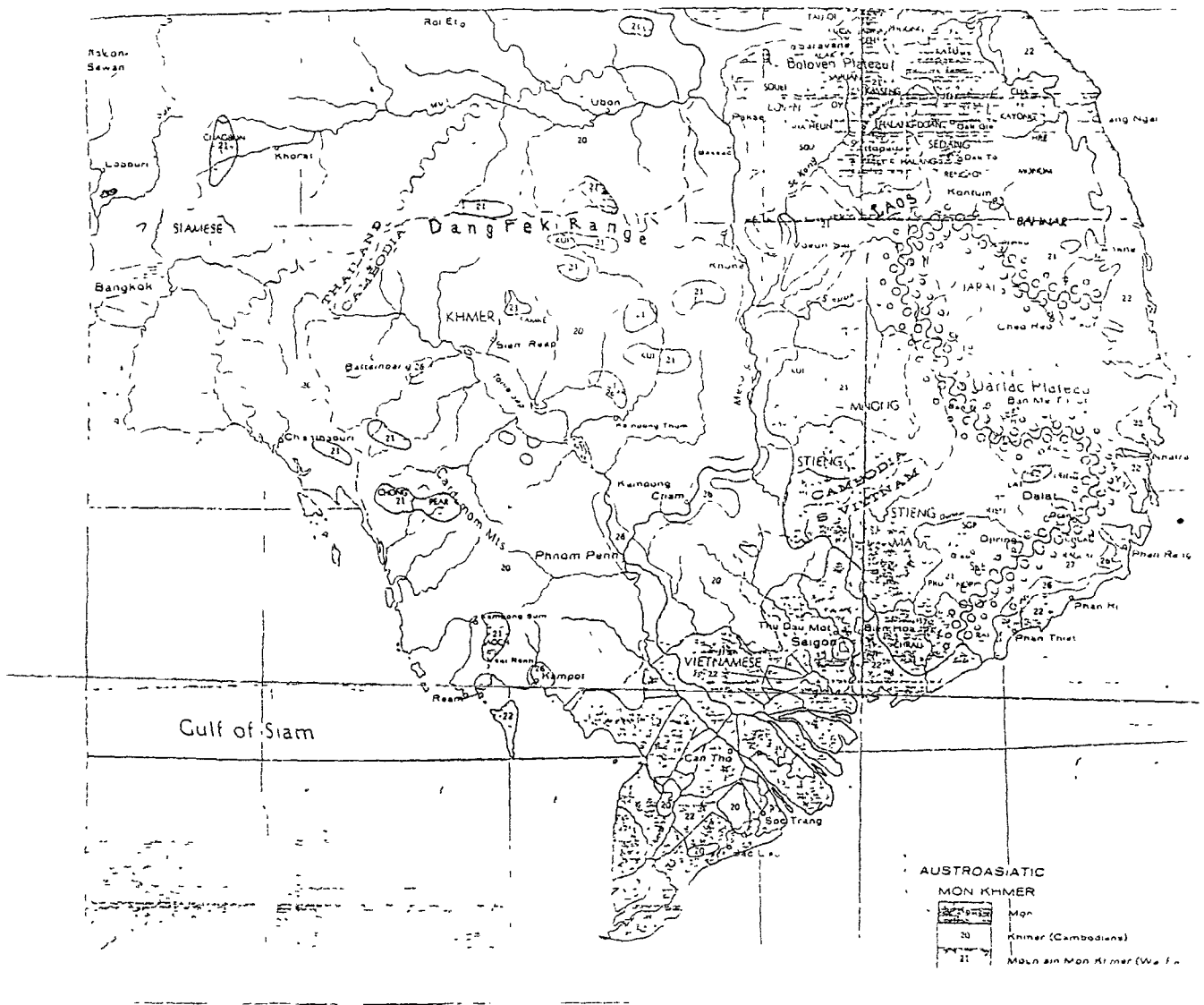
Frank M. Lebar (1964 : 159) : The majority of the Kui, estimated at over 100,000, are in the Siamese provinces of Surin, Sisaket, Ubon, and Roi Et; those in Cambodia are primarily in the northern Siem Reap Kampong Thom Area. (See map. 1)

### 0.5.2 'Solid Core' Kuy area

William A. Smalley (1964 : 20) : The Kuy solid core area is much smaller than the Khmer solid area. Both are doubtless shrinking slowly, as is probably the over-all distribution of both groups. However, in areas where land is being fully used new villages of different ethnolinguistic composition are not likely to penetrate

Map 1

The Location of Kuy in Cambodia



(Map copied from Frank M. Lebar 1964)

very rapidly. How much of the area is likely to remain solid Khmer or Kuy for some time to come due to this reason we cannot predict without a survey of land use, and other relevant factors. (See map 2)

### 0.5.3 Kui tribes and clans in Northeast Siam.

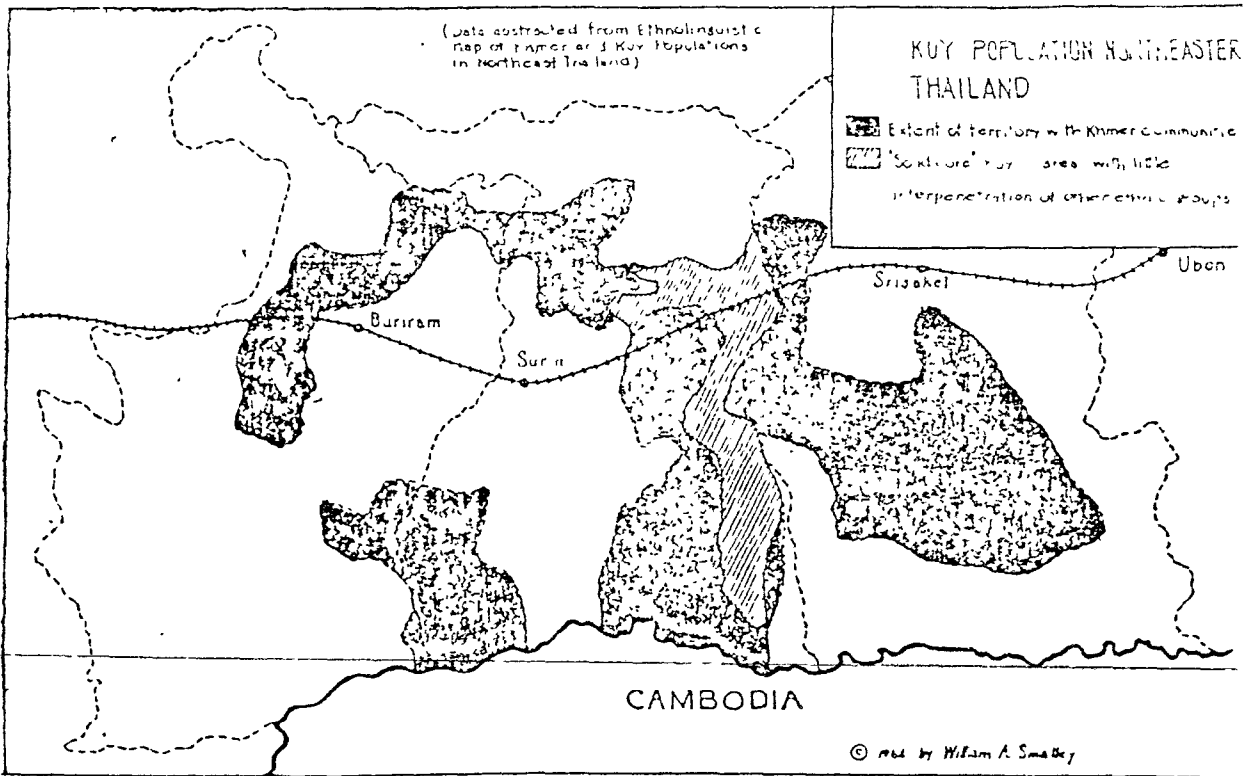
Eric Seidenfaden (1952 - : 161-175) : Our Siamese Kui are generally divided into four main groups, or tribes ; the Kui M'ai of the east with some scattered clans in the west; the Kui M'lô in the east, center and west and the north, the Kui Yö of the center and in the north and the Kui M'loa in the center and the West. As a matter of fact we shall see that they are divided into several more tribes or clans.

We shall now treat the various Kui groups from east to west according to the amphö (districts) in which they live, or were living back in the years of 1917-19 when we were in contact with them. In doing so we shall begin with the northeastern part of changvat Ubon, with amphö Khemarat, which, as will be seen from the accompanying sketch ~~map (See map 3.), comprises a long stretch of country lying between the~~ low forest-clad range of Phu Phān and the mighty Mekhong river. The Kui living here are of the M'lô tribe, their villages lying in the southern part of the district, in 1917 they numbered about 3,550 souls. The remainder of the population of this amphö were Thai or Lāo Kāo in the central part (Prachumphongsawadarn section 4 called Lāo who cross from Wieng Can to Thailand, Thai while called Lāo who lived in Campasak and Ubon, Lāo Kāo.), and Phuthai in the northern part, where also lived a small colony of Khā Brao and Khā lovae who had come over from the other side of Mekhong.

Map 2

Kuy Population Northeastern Thailand :-

' Solid Core ' Kuy area.

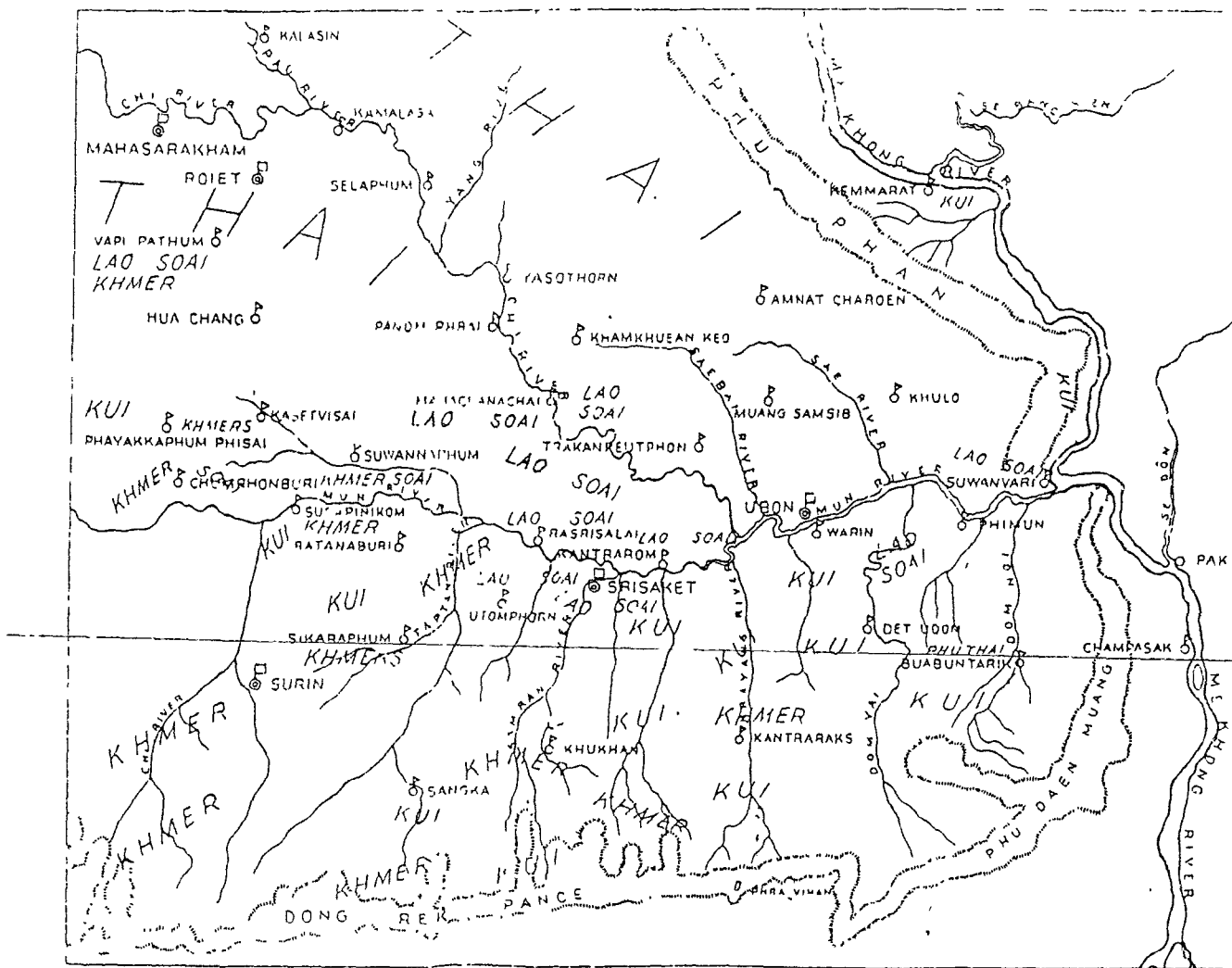


(Map copied from William A. Smalley 1964 : 26)



Map 3

Sketch map showing habitat of Various Kui tribes and clans in North East Siam



Sketch map showing habitat of various Kui tribes and clans in North East Siam

(Map copied from Eric Seidenfaden 1952 : 181)

South of the district of Khemarat lies the wild mountainous and tiger-infested amphö Suvarnavari that extends right down to the M̄un at its out let in the great river, and for a short distance below the same. The inhabitants, besides lāo Kāo, were Kui M'lō. Some Lāo Vieng were also living here. Old people, when questioned, replied that formerly the entire territory of the two amphö of Khemarat and Suvarnavari were inhabited solely by Kui, probably all of them M'lō. There were also living some 800 Lāo Soai, former M'lō.

We will now cross over the M̄un river to the amphö of Phim̄un Mangsahān. Though at present peopled by numerous Lāo Kāo there can be no doubt that it really is old Kui territory, and as a matter of fact there were still over 2,300 Lāo Soai, former Kui M'ai, living there. To the west of this amphö lies that of Warinchamrap, just opposite the large, prosperous town of Ubonrajadhani, capital of the former circle of the same name. In 1917 the population of this amphö was made up of Lāo Kāo and Phuthai, besides 11,400 Lāo Soai, former Kui M'ai, and 2,300 pure Kui M'ai, still speaking their mother tongue.

To the south and southeast of amphö Warinchamrap is the extensive amphö of Det Udom which includes the sub-amphö of Bān Bao Buntharik, the territory of the latter extending right down to the Dong Rek range. Its population consisted in 1917, besides lāo and Phuthai, of some 6,700 Lāo Soai, former Kui M'ai and Yö and 3,800 pure Kui M'ai.

The amphö of Kantrarakas lies to the southwest of Det Udom. The population consisted in 1917 of 15,000 Khmer, 148,000 Kui M'lō,

850 Kui Kantoa and 1,000 Lāo Viengchan colonists. There were Khmer neighbours. Living among the Khmer were some Khmer Soai, former Kui M'ai.

To the north of amphö Kantraraks, lying between the amphö of Warinchamrap and Srisaket, is the amphö of Kantra-rom. The population consisted of Thai people and Kui, the latter being in the majority. There were 3,530 M'lö, 2,600 M'loa, 2,500 M'ai, 1,630 Höt and 1,120 Yö, besides 7,600 Lāo Soai, former Kui M'lö, Yö and Höt; the Thai element numbered some 5,300 persons, Lāo Kāo and Vieng, Thai Korat and Phuthai (4,400).

The amphö of Srisaket, the head district of the changvat of the same name, was formerly all Kui. Even today, when all the inhabitants speak Thai or Lāo (with a peculiar accent) they are commonly called Soai Srisaket. The population in 1917 numbered over 27,000, of which only one-seventh were of pure Thai blood : there were approximately 17,000 Lāo Soai, former Yö and M'lö, with a sprinkling of Khmer who now all speak the Lāo Kāo dialect, furthermore 5,850 Kui M'lo, 110 M'ai and 300 Khmer. To the east of m'ang Srisaket, in Bān Phōnsai and Dôn there lived Kui Yö mixed with Phuthai settlers. Bān Nôn Kwauv and four more villages were also said to be Kui Yö, though some thought the villagers were rather Thai Yüai come down from the north. The large old fortified village called Bān Lamduan Yai, south of m'ang Srisaket, is inhabited by Lāo Soai, former Kui M'lö, though we suppose them rather to be former Yö as they possess the old Yö tradition about which more anon. Another Lāo Soai village



is lying south of this old fortress, but further south all is Khmer, right down to the border hills.

The amphö of möang Khukhan, which formerly gave its name to the present province of Srisaket. The population consisted in 1917 of 32,000 Khmer, 6,260 Lāo Vieng settlers and 17,800 Kui, divided in 12,450 M'1ō, 2,250 M'ai, 1,240 Yō and 470 Pōrr, besides 1,400 Lāo Soai (formerly Kui M'1ō). The Khmer living to the east of the town included some Khmer Soai.

The amphö of Rasrisalai. The population consisted in 1917 of some 2,700 Kui Yō and 23,000 Lāo Soai (formerly Yō).

Amphö Uthumphornphisai. Of the 29 tambons (village groups) 22 were Lāo Soai with 38,380 former Kui Yō, M'1ō and M'loa; 3 were pure Kui, 2 were Khmer Soai, and 2 were Khmer mixed with Lāo and Phuthai. The Khmer Soai were former Kui M'loa; the pure Kui were divided into 5,780 M'loa, 2,090 M'1ō, 1,720 Kandrau, 900 M'ai and only 100 Yō. Thai people included 1,450 Phuthai and 1,200 Lāo Vieng.

---

~~Amphö Ratanaburi is situated to the northwest of Uthumphornphisai.~~  
The population is 1917 numbered 24,000-odd persons; viz : 21,780 Lāo Soai, former Kui M'1ō, 2,440 Kui M'1ō, 130 Khmer Soai, also former M'1ō and 420 Khmer, besides a sprinkling of Thai Khorat traders.

To the south of amphö Ratanaburi is the amphö of Sikharaphum with its civil headquarters at Bān Anan. The numbers for the various ethnic groups were then given as follows : 13,000 Kui M'loa, 4,300 Kui M'1ō, 5,900 Lāo Soai, former M'loa, 4,300 Khmer Soai, former M'1ō and 3,200 Lāo Vieng, the latter being new-comers; there were also 3,900 Khmer.

Amphö Suraphinikhom lies to the northwest of amphö Ratanaburi and north of amphö Sikharaphum and amphö Surin. The population numbered in 1917 some 45,000 individuals, mostly Môn-Khmer people. The figures given were 11,200 Kui M'1ô, 1,560 Kui M'ai, 12,600 Khmer Soai, 8,250 Lāo Soai and 1,500 Khmer. The Thai elements included 8,250 Lāo Kāo, 420 Lāo Vieng and 400 Thai Korat.

Amphö Chumponburi lies on the northern bank of the Mūn river, to the west of Suraphinikōm. In 1917 there were living in this district about 13,000 Khmer Soai, former Kui M'1ô, as were also the 1,900 Lāo Soai, some 400 Thai Khorat and about 6,000 Lāo Kāo.

Amphó Phakhaphumhisai is the most Southwestern of the amphó of Changvat Roi-Et. Its population in 1917 consisted of 2,000 Kui M'1ô, 1,100 Kui Yö, 400 Lāo Soai, former M'1ô. There were 1,350 Khmer and many Thai; viz : 14,500 Lāo Kāo and 1,350 Thai Khorat.

---

From this northern excursion we will go south to the amphó of Surin, which is westernmost of the amphó of the changvat of the same name; it is generally accounted to be a Khmer district.

Amphó Sangkhà is the last Kui-peopled district to be treated. It is situated to the south of amphö Surin and Sikharaphum and thus west of Khakhan; its western border adjoins the territory of amphó Prakhonchai of changvat Buriram while to the south it borders on Cambodia. The population in 1917 numbered altogether 23,400 individuals, of which number 13,200 were Khmer and 10,200 Kui M'1ô. Near the border, as well as further east, south of Khukhan, we were told that there

lived Khā people -- others said Chām. We suppose they were simply Kui Pörr. It may be added that the Khmer living along the frontier, the so-called Khmer Dong or Khmer Pā are in general not culturally superior to the Kui at all.

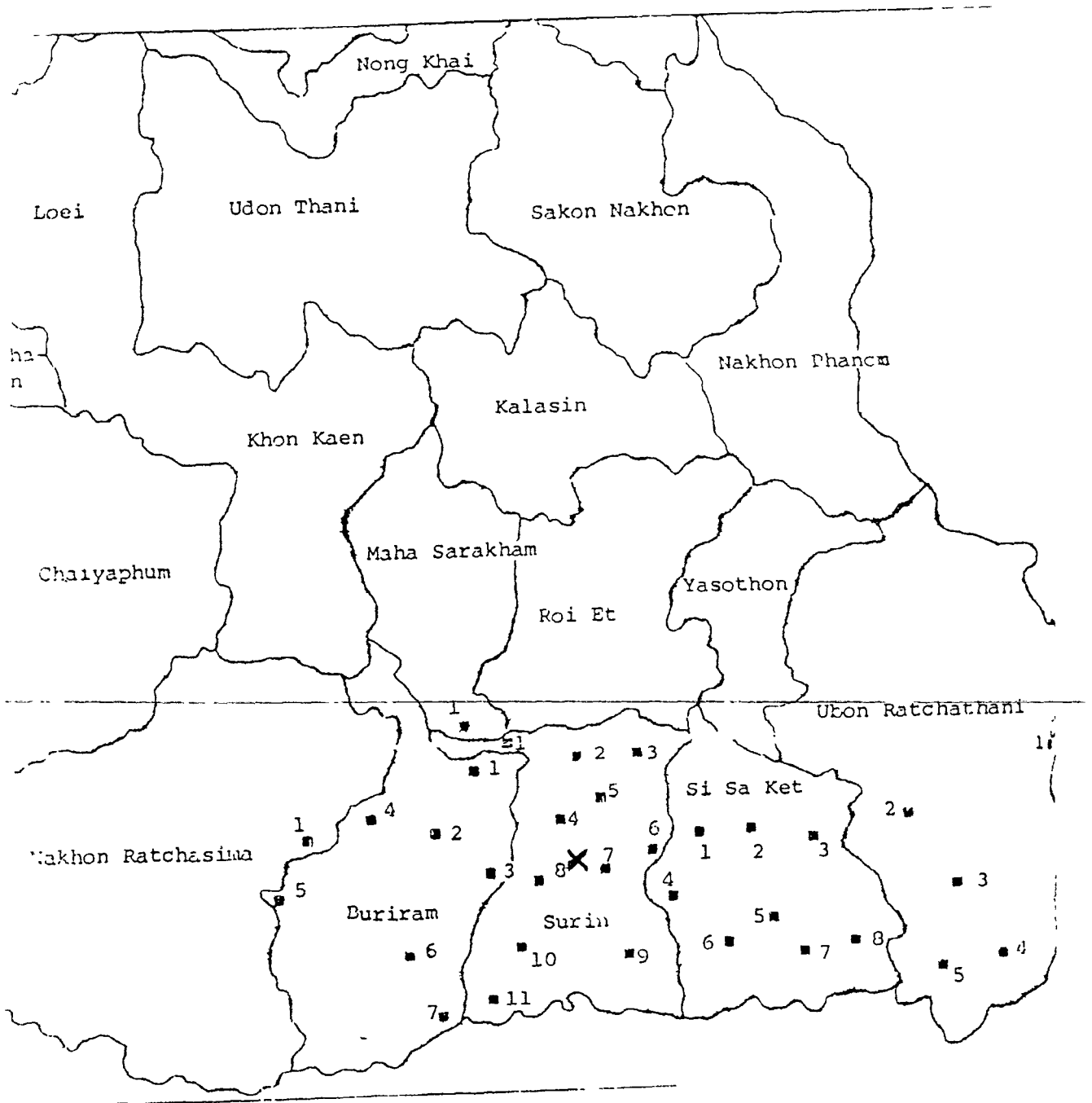
Beulan M. Johnston (1976 : 259) says, "In Thailand there are two principal dialects of Kuy-Kuy and Kuy Mla - with in - numerable sub-dialects showing marked differences in pronunciation and occasional differences in vocabulary." For example, we can divide them clearly by the word which means 'what', in that

Kuy	Kuy	uses	<u>na:</u>
Kuy	Mla	uses	<u>m̄la:</u>
and the other Kuys		use	<u>m̄lua?</u>

#### 0.5.4 The Present Location of the Kuay (Kuy) in Thailand.

Prasert Sriwises (1978 : iv-vi) says that almost all of the present day Kui-speaking population in Northeastern Thailand is found between the Mun River and the Dong Rek Mountains, which form the Thai-Cambodian border. The largest concentrations are to be found scattered throughout the province of Surin and Sisaket (See map. 4). There are other groups of villages in the districts in the of eastern and southern parts of Ubon-Ratchathani province, through which, it is traditionally believed, the various Kui migrations from southern Laos passed. Smaller pockets of Kui settlements are to be found scattered throughout most of Buriram province, and in the district of both Nakhon Ratchasima (Khorat) and Mahasarakham provinces. Most of

Map 4 Map Showing Amphoes where Kui-Speaking Villages Are Located



X = Location of Ban Wan

(Map copied from Prasert Sriwises 1978 : V)

the kui villages in Buriram (and Nakhon Ratchasima) are called /bâan mài/ or [so?tmaj] 'new villages' by the Kui in Surin and Srisaket. As they represent relatively recent migrations from Surin and Srisaket into those provinces. (However my language helper Kone Bunlert, does not know the term so? tmaj.) Some of the Kui villages in Buriram, however, plus those in Mahasarakham and those that may exist (or may have existed) in Roi-Et province, are a remnant of the formerly larger Kui population.

The districts of these provinces where Kui are located are :

Nakhon Ratchasima.	(นครราชสีมา)
1. Huai Thalaeng	(ห้วยแถลง)
Maha Sarakham	(มหาสารคาม)
1. Phayakkhaphum Phisai	(พยัคฆภูมิพิสัย)
BuriRam	(บุรีรัมย์)
1. Satuk	(สตึก)
2. Muang	(เมือง)
<del>3. Krāsāng</del>	<del>(กระสัง)</del>
4. Lam Plai Mat	(ลำปลายมาศ)
5. Nong Ki	(หนองกี่)
6. Prakhon Chai	(ประโคนชัย)
7. Ban Kruat	(บ้านกรวด)
Surin	(สุรินทร์)
1. Chumphon Buri	(ชุมพลบุรี)
2. Tha Tum	(ท่าตูม)
3. Rattanaburi	(รัตนบุรี)
4. Chom Phra	(จอมพระ)



5. Sanong	(สนม)
6. Samrong Thap	(สำโรงทาบ)
7. Sikhoraphum	(ศิขรภูมิ)
8. Muang	(เมือง)
9. Sangkha	(สังขะ)
10. Prasat	(ปราสาท)
11. Kap Choeng	(กาบเชิง)
Si Sa Ket	(ศรีสะเกษ)
1. Uthumphon Phisai	(อุทุมพรพิสัย)
2. Muang	(เมือง)
3. Kanthararom	(กันทรารมย์)
4. Prang Ku	(ปราสาทคู)
5. Phrai Bung	(ไพรบึง)
6. Khu Khan	(ขุขันธ์)
7. Khun Han	(ขุนหาญ)
8. Kantharalak	(กันทรลักษ์)
<hr/>	
Ubon Ratchathani	(อุบลราชธานี)
1. Khong Chiam	(โขงเจียม)
2. Warin Chamrap	(วารินชำราบ)
3. Det Udom	(เดชอุดม)
4. Na chaluai	(นาจะหลวย)
5. Nam Yun	(น้ำยืน)

#### 0.6 General Background of the Kuay people in Ban Wan. (Wan village.)

The Kuay people have do not have a special culture.

They behave like the Thai people. Normally they speak Kuay in their daily life but they will switch to Thai or Khmer when they contact with Thais or Khmers.

The customs and religious practices of the Kuay are almost the same as the Thais, they are apparently Buddhists but basically they believe in spirits. The spirit they fear the most is called pɔ:p. My language helper told me that she really believes in pɔ:p, and everybody in the villages accepts that there are pɔ:p. They also believe in mɔ̌:phǐ: 'shamans' who cure patients and conquer pɔ:p. A pɔ:p is a mɔ̌:phǐ: who is bad-behaved in his previous life.

The Kuay of Ban Wan have no waj khra? khɛɛ ceremony-  
smpa? phra khɛɛ 'to worship the moon' as the Kuay in Suphanburi do (Pailin Yantreesingh 1981 : 7)

## 0.7 The phonological system of Kuay in Ban Wan.

### 0.7.1 Word Patterns

Kuay words may be either monosyllabic : haj 'I', caw 'come', phɨ:t 'big', or disyllabic : ?acɔ: 'dog', sajm:n 'stand', taphat 'six'. In disyllabic words, the first syllable is unstressed, and generally it has a neutral vowel a as its nucleus (Many a: of Kuy in Ban Tael often became a, too. as Prasert Sriwises point out (1978 : ๓) ).

The Kuay language has a system of two registers of voice quality. The first register is the syllables with normal vowels and higher pitch which is unmarked in my transcription. The second register

is syllables with breathy vowels and lower pitch which is marked by a grave accent over the vowel. It means that the feature of voiced quality is distinctive or contrastive, as :

?op	·	put in an oven	(Normal)
?òp	·	boil	(Breathy voice)

A monosyllabic word consists of a consonant initial, which can be simple or complex, a vocalic nucleus, which may be simple or complex, and with or without a simple consonantal final : ca: 'eat', pɔ? 'source', priat 'banana', dwa? 'water', nthruaj 'hen', thus a cluster of up to 3 initial consonants can occur.

A disyllabic word consists of a simple consonantal initial, a central vowel a as a presyllable, plus a major syllable in which the pattern is like the monosyllable word pattern : ?atria 'mushroom', ?atriá? 'buffalo', ?ac&:m 'bird'.

### 0.7.2 Consonant

Ban Wan Kuay has 22 consonants :

	Bilabial	Alveolar	Palatal	Velar	Glottal
Vl. unasp. stops	p	t	c	k	ʔ
Vl. asp. stops	ph	th	ch	kh	
Vd. stops	b	d			
Nasals	m	n	ɲ	ŋ	
fricatives	f	s			h
approximant	w		j		
lateral		l			
Vibrant		r			



Kuay of Suphanburi has no /a:/, /ʌ:/ but the Kuy of Ban Tael (Surin) has both /a:/ and /ʌ:/ like the Kuay of Ban Wan.

Concerning diphthongs, they are the same in the three places that have been investigated.

---

## Chapter I

## Noun phrases

## 1.0 General Statement

Kuay noun phrases have noun or noun-like elements as their head. They function normally as fillers of clause participant slot (Sec. 3.0); filling the subject, direct object, indirect object or peripheral slots. And they may function as Location or time setting at the sentence rank.

The general form of the Kuay noun phrase can be described as :

+ H :n± Qual : adj/v ± (+ Qnt : num + Cl : cl) ± Or : dem

The general noun phrase in Kuay normally consists of an obligatory head slot followed by an optional Quality slot, an optional Quantification plus classifier, and an optional orientation slot.

The head slot is filled by nouns (Sec. 1.1), the Quality slot is filled by adjectives or verbal adjectives (Sec.1.2), or verbs (Sec. 1.3), ~~Quantification by numbers (Sec. 1.4), Classifier by~~ Classifiers (Sec. 1.5) and Orientation by demonstratives (Sec. 1.6)

For example;

	H	Qual	Qnt	Cl	Orient <sup>+</sup>	
1.	duŋ house	phw̃:t big	paj 3	duŋ cl	tuh dem(there)	Those three big houses
2.	duŋ	phw̃:t			kəj dem(that)	that big house.
3.	duŋ	phw̃:t	paj	duŋ		Three big houses.
4.	duŋ	si:bɔʔ white				White house.

For the head noun, when it is modified by two Quality slots, of which one is an inherent physical quality and the other is a non-inherent physical quality, the form of the Kuay noun phrase will normally be like this :

$$H \pm \text{Qual}_{\text{non-inher}} : \{ \text{canap} \} \pm \text{Qnt} \pm \text{Cl} \pm \text{Qual}_{\text{inher}} : \{ \text{phw:t} \} \pm \text{Or}$$

For example;

1. duŋ    canap       paj    duŋ    phw:t    tuh  
      house beautiful    3       cl       big       those  
      (Those three big beautiful houses.)

but they can occasionally be reversed as :

$$H \left\{ \begin{array}{l} \pm \text{Qual}_{\text{non-inher}} \pm \text{Qual}_{\text{inher}} \\ \pm \text{Qual}_{\text{inher}} \pm \text{Qual}_{\text{non-inher}} \end{array} \right\} \pm \text{Qnt} \pm \text{Cl} \pm \text{Or}.$$

For example :

2. duŋ    canap    phw:t    paj    duŋ    tuh  
      (Same meaning as 1.)

- ~~3. duŋ    phw:t    canap    paj    duŋ    tuh~~  
      (Same meaning as 1.)

When modifying by three Quality slots, it is :

$$H \pm \left[ \begin{array}{c} \text{Qual}_1 \\ \text{Qual}_2 \\ \text{Qual}_3 \end{array} \right] \pm \left[ \begin{array}{c} \text{Qual}_2 \\ \text{Qual}_1 \\ \text{Qual}_1 \end{array} \right] \pm \text{Qnt} \pm \text{Cl} \pm \left[ \begin{array}{c} \text{Qual}_3 \\ \text{Qual}_3 \\ \text{Qual}_2 \end{array} \right] \pm \text{Or}$$

For example :

1. duŋ    canap    si:bɔ:ʔ    paj    duŋ    phw:t    tuh  
      house beautiful white       3       cl       big       those

2. duŋ si:bɔ:ʔ canap paj duŋ phw̃:t tuh

3. duŋ phw̃:t canap paj duŋ si:bɔ:ʔ tuh

(1, 2, 3 - Those three white big beautiful houses.)

It can also be

$$H \pm \left\{ \begin{array}{l} \text{Qual}_1 \pm \text{Qual}_2 \pm \text{Qual}_3 \\ \text{Qual}_2 \pm \text{Qual}_1 \pm \text{Qual}_3 \\ \text{Qual}_3 \pm \text{Qual}_1 \pm \text{Qual}_2 \end{array} \right\} \pm \text{Qnt} \pm \text{Cl} \pm \text{Or}.$$

For example :

4. duŋ canap si:bɔ:ʔ phw̃:t paj duŋ tuh

5. cuŋ si:bɔ:ʔ canap phw̃:t paj duŋ tuh

6. duŋ phw̃:t canap si:bɔ:ʔ paj duŋ tuh

(4, 5, 6 - Same meaning as 1, 2, 3.)

---

Every class of adjectives can fill each slot. In text, I found no more than one Quality slot but in elicited data up to three Quality slots have been permitted.

As for the possessor, it can occur in three positions, as in the formula;

+ H ± Poss : ( ± khaŋ/haŋ + n ) ± Qual ± Qnt ± Cl ± Poss

( + khaŋ/haŋ + n ) ± Or ± Poss : ( + khaŋ/haŋ + n )

That is, an optional possessive slot can occur immediately after the head noun, where it has an optional linker khaŋ/haŋ plus



an obligatory possessor noun, or it can occur after the Classifier or after the Orientation, where the linker khəŋ/həŋ is obligatory, plus an obligatory possessor.

For details on the fillers of the possessive slot see Sec. 1.7 Possessives.

### 1.1 Nouns

Nouns are those items that can occur in the head slot and possessor slot of a noun phrase. They may be :

#### 1.1.1 Phonological form types.

Nouns may be divided phonologically into monosyllabic, and disyllabic.

Some monosyllabic nouns are :

duŋ	'house'
priət	'banana'
<del>dwa?</del>	<del>'water'</del>
kɛ:w	'bottle'
cɔ:k	'glass'
khial	'bee'
triam	'spade'

Some disyllabic nouns are :

?a:trià?/?atrià?	'buffale'
?a:cɔ:/?accɔ:	'dog'
?a:cɛ:m/?accɛ:m	'bird'

nthrè:l	'egg'
nthruaj	'hen'
mpial	'flower'
n?o:l	'wasp'
taruam	'word'

### 1.1.2 Grammatical function types

Noun may be divided grammatically into common nouns, personal pronouns, personal names and measurement nouns.

#### 1.1.2.1 Common nouns : They are the general nouns as;

dwa?	'water'
do:j	'rice'
mpial	'flower'
nthruaj	'hen'
nthrè:l	'egg'
thabwa	'door'

etc...

1.1.2.2 Personal pronouns : the Kuay common personal pronouns which I found most often are : haj 'I', ma:n 'you', naw 'he/she', ?aj 'it/she/he'. These may be used as plurals by modification with mo: preceding singular pronoun such as, mo:haj 'we', mo:ma:n 'you-plu.'), mo:naw 'they' and mo:?aj 'they'

The most common kinship terms used as pronouns are :

?ano? thuàt/no? thuàt	'grandfather's father'	}	to a respected man.
?ano? thaw/no? thaw	'grand father'		
?ano? phw̄:t/no? phw̄:t	'uncle'		
?ano?	'father'		
?amè? thuàt/mè? thuàt	'grandfather's mother'	}	to a respected woman.
?amè? thaw/mè? thaw	'grandmother'		
?amè? phw̄:t/ mè? phw̄:t	'aunt'		
?amè?	'mother'		
?apəj	'mother's younger sibling'	}	to a middle aged man or woman.
?api:	'father's younger sibling'		
?apəj	to a younger sister-in-law.		
?api:	to a younger brother-in-law.		
<del>sa:j</del>	<del>'older sibling' to an older young man or young woman.</del>		
<del>sɛ:m</del>	<del>'younger sibling' to a young man or young woman.</del>		
kamɔ:n	'nephew, grandchild' to clearly younger people.		
talè:p	to older brother or older sister in law.		

'?apəj, ?api:' can be used by an older brother -in-law to call his wife's younger sister and younger brother.

'no? phw̄:t, mè? phw̄:t' can be used by a younger brother-in-law to call his wife's older brother and older sister.

All simple kin terms can be used in direct address to the appropriate kin.

1.1.2.3 Personal names : I found personal names occasionally occurring in the head slot or possessive slot in noun phrases. '

1. duŋ haŋ dɛ:ŋ  
house of Daeng  
(Daeng's house.)

2. duŋ ?adɛ:ŋ  
house Daeng  
(Daeng's house.)

3. dɛ:ŋ bwa na? dam  
Daeng two cl Dam  
(Daeng and Dam (two persons).)

1.1.2.4 Measurement nouns : They are nouns used in measurement, normally ~~modified by a Quantity (Sec. 1.10.2), as :~~

bwa	me:t	'two metres'
2	metre	
sɔ:ŋ	kama:	'five years'
5	year	
paj	kilo:	'three kilograms'
3	kilogram	

Question words, such as : daj 'who', na: 'what' can occur in the noun phrases too, functioning as nouns, but they can not take any

numbers, classifiers, adjectives and demonstratives.

daj/kadaj 'who' can be in either clause initial position or clause final position, as :

1. daj      caw  
       who      come  
       (Who comes ?)
  2. caw      tin      daj  
       come    with    who  
       (With whom do (you) come (here) ?)
  3. naw      cam      daj  
       he      wait    who  
       (For whom does he wait ?)
  4. duŋ      nɛ:      kʌ:t      haŋ      daj  
       house    this    is      belong to    who  
       (To whom does this house belong ?)
- 

na: normally is in clause - final position (1, 2) or is in the post - position slot of main verb in Existential Clause (3).

1. naw      wa:      na:  
       he      do      what  
       (What does he do ?)
2. nɛ:      khw:      na:  
       this    is      what  
       (What is this ?)

3. kʌ:t    na:    kua    tin    ca:n  
 have    what    is    in    dish  
 (What is in the dish ?)

### 1.1.3 Internal structure types

Nouns are divided as Simple noun, compound noun and complex noun.

#### 1.1.3.1 Simple noun : composed of a single word, as :

duŋ	'house'
?uh	'light'
duà?	'water'
sa:j	'older sibling'
sɛ:m	'younger sibling'
?aco:	'dog'
nthruaj	'hen'
mpɛ:t	'knife'
khanwa	'friend'
kadwah	'paper'

1.1.3.2 Compound nouns : Compound nouns in Kuay may be formed by simply juxtaposing or linking nouns together with compound markers, which can be divided into equivalent, contrastive, alternative and additive.

1.1.3.2.1 Equivalent compounding (appositive, equivalence) is a common form of compounding (usually found in a tale, a story).

The regular form is a general noun as the first noun, with a pronoun as the second noun which is restating the first noun within the noun phrase. It is probably a form of topic marking, and it occurs only in the subject slot of a clause, as :

1. ?acc:    ?aj    mprɔ:n  
    dog     it     run  
    (A dog runs.)
2. ?adɛ:ŋ    naw    ci:  
    Daeng    he     go  
    (Daeng goes.)
3. naw    mɔh    pa:j,    'ʔaja?    ma:ŋ    wə:    na:."  
    he    ask    that    Aja    you    do    what  
    (He asks what do you do, Aja ?)
4. nɛ:                    ʔaja?    naw    kʌ?    pa:j...  
    Intro part.    Aja    she    then    say  
    (then Aja said.....)

I found sometimes the first half of the compound is a general noun plus a demonstrative, while the second half is a personal name or a relative clause. There is a slight pause between the two halves, as :

1. kuaj    kəj    ,    dɛ:ŋ    |    ci:    talà:t  
    person    that    Daeng    go    market  
    (That man named Daeng goes to the market.)

2. kuaj kəj , chamwh dɛ:ŋ | ci: talà:t  
 named-Relative Cl.

(Same meaning as 1.)

There is also a construction with a pronoun before a common noun, when a person or animal under discussion suddenly appears, as :

khi: | ?aj ?acɔ:  
 that it dog

(There ! That's the dog.)

1.1.3.2.2 Contrastive Compounding : compounding pairs a noun with its negated opposite marked by pi? mɛ:n or pi? kʌ:t, as :

1. ?ano? pi? mɛ:n ?amè? | ci: talà:t  
 father not real mother vp  
 (father, not mother) - go to the market.

2. ?ano? pi? kʌ:t ?amè? | ci: talà:t  
 father not is mother vp  
 (father, not mother)

1.1.3.2.3 Alternative Compounding : it permits a choice from usually two nouns linked by --rwh-- or pi?--kʌ?--

1. ?ano? rwh ?amè? | ci: talà:t  
 father or mother vp  
 (Father or mother.)





The most common form of addition in Kuay is two nouns combined together without any additive markers, as :

1. ?ano?     ?amè?  
           father    mother  
           (Father and mother.)

2. ?acɔ:     ?ali:  
           dog        pig  
           (Dog and pig.)

1.1.3.3 Complex nouns have two forms.

1.1.3.3.1 A generic term followed by a specific name, as :

?aka:   sakaŋ     'a carp' (fish - carp)

The {sakaŋ} class of fish names almost always have the  
 ?aka: with it.

~~There is a {kro:c/mɔ:n} class of nouns, which are names of  
 trees. They can all be used in complex forms with khal 'tree' and  
sala: 'leaf' but only the {kro:c} subclass can be used with plaj  
 'fruit'.~~

For example :

khal	kro:c	'orange tree'	(tree - orange)
khal	priat	'banana tree'	(tree - banana)
khal	mɔ:n	'mulberry tree'	(tree - mulberry)

sala:	kro:c	'orange leaf'	(leaf - orange)
sala:	priàt	'banana leaf'	(leaf - banana)
sala:	mɔ:n	'mulberry leaf'	(leaf - mulberry)
plaj	kro:c	'orange'	(fruit - orange)
plaj	priàt	'an unripe banana'	(fruit - banana)

There is no plaj preceding priàt when it means a ripe banana.

The {kro:c} subclass consists of ....

kro:c	'orange'
khɔŋ	'mango'
lahanŋ	'papaya'
to:ŋ	'coconut'
priàt	'banana'
sadwa	'guava'
?aphò:n	'hog plum'
ŋkʌŋ	'egg-plant'
mfal	'(in thai) lép mɛ:w'
ta:l	'fan palm'
nkʌŋ samù:t	'potato' etc.....

The {kro:c/mɔ:n} subclass consists of the {kro:c} subclass  
 plus mɔ:n 'mulberry'  
 dɔ:k chɔ:n 'jasmine'  
 nthe? 'chilli'  
 etc.....

1.1.3.3.2 A general noun preceded by a part of that noun, as :

plaj lɔ:ŋ 'fruit' (fruit - tree)

khal lɔ:ŋ 'a tree' (trunk - tree)

lɔ:ŋ comes from ?alɔ:ŋ 'a piece of wood'

1.2 Adjective qualities.

Adjectives occur in the Quality slot. All adjectives are verbal adjectives in that they can function either as verbal predicates or adjectives.

1. duŋ canap nɛ:

house beautiful this

(This beautiful house.)

2. dun nɛ: canap

house this beautiful

(This house is beautiful.)

---

When only one Quality slot occurs in a noun phrase, this slot can be filled by inherent physical qualities (size, colour...) or by non-inherent physical qualities, as :

1. duŋ si:bɔ:ʔ tuh

house white that

(that white house)

2. duŋ phɔ:t paj duŋ

house big 3 cl

(three big houses)

3. duŋ      canap          nɛ:  
       house beautiful      this  
       (this beautiful house)

When there are two Quality slots, ( one is Qual<sub>inher</sub> and the other is Qual<sub>non-inher</sub> ), the slots normally are like this :

The Quality<sub>1</sub> is normally filled by non-inherent physical qualities while the Quality<sub>2</sub> is filled by inherent physical qualities, as :

1. duŋ      canap          paj      duŋ      phɔ:t      tuh  
       house beautiful      3      cl      big          those  
       (those three big beautiful houses.)
2. duŋ      canap          si: bɔ:ʔ      nɛ:  
       house beautiful white          this  
       (this white beautiful house.)

---

When three Quality slots occur, there is no restriction. (Sec 1.0)

### 1.3 Verb qualities.

Verbs can fill the Quality slot, being a modifier of the head noun, as :

1. nthrɛ:l      ʔop  
       egg          boil  
       (boiled egg)

2. nthruaj      ʔop  
           hen            boil  
           (a boiled hen)
3. nthrɛ:l      thɑ:t  
           egg            fry  
           (fried egg)
4. nthruaj      ʔaŋ  
           hen            bake  
           (a baked hen)

#### 1.4 Numbers

Numbers fill the Quantification slot of noun phrase. Original Kuay numbers are normally used from 1 to 10. They are :

muaj	' 1 '
bua	' 2 '
<del>pa:j</del>	<del>' 3 '</del>
pɔ:n	' 4 '
sɔ:ŋ	' 5 '
taphat	' 6 '
tapo:r	' 7 '
tako:r	' 8 '
takeʔ	' 9 '
mi:cət	'10 '

Above 10, Thai numbers are generally use. However there are some words for other numbers as : chuwaw '20', mi:rɔ:j/muaj rɔ:j '100'

normally mi: rɔ:j

In isolation muaj is used for 'one', but in quantifying a noun phrase it can be used in three ways, depending on the head noun.

a. Human beings as the head noun.

When the head noun is a human being, mi: is used, as :

kuaj	mi:	na?
person	one	cl
(One man.)		

b. Animals as the head noun.

When an animal is a head noun, muaj is used, as :

1.	?acɔ:	muaj	klam
	dog	one	cl
(One dog.)			

2.	?atria?	muaj	klam
	buffalo	one	cl
(one buffalo.)			

3.	?ali:?	muaj	tɔ:n
	pig	one	piece
(one piece of porc)			

c. Other things as the head noun.

When other things : thing, flower, etc... are head noun, both muaj and mi: can be used, as :

1. mpial mi: re?  
 flower one cl  
 (one flower)
2. mi: do:n̩ mi: tual  
 one time one baht  
 (each time one baht)
3. mi: } rɔ:j  
 muaj }  
 one hundred  
 (One hundred)

However muaj can be used with human beings, but one should be cautious of this usage because it carries a bad sense, too. (One might think that we are comparing him to an animal.) mi: can be used with animal head nouns, too. For other things mi: is found more often than muaj. Only taɲaj is used differently as :

~~mi: in mi: taɲaj 'one day = time setting'~~

muaj in muaj taɲaj 'one day = counting'

da:l 'many', ne? 'how many', klo:p 'every' function normally in the numeral slot of the noun phrase.

da:l, ne? can take classifiers of all sorts.

da:l can be an adverb, too. (But its opposite bi? 'few' can be only an adverb.) (See. 3.2.8)

klo:pis used only with the classifier na?.



## Examples;

1. kuaꞑ      da:l      na?  
man      many      cl  
(many men)
  2. ?acɔ:      da:l      klam  
dog      many      cl  
(many dogs)
  3. dʷaʔ      da:l      cɔ:k  
water      many      glass  
(many glasses of water)
  4. duŋ      da:l      laŋ  
house      many      cl-(same as duŋ)
  5. ta:ŋ      da:l      tual  
money      many      baht  
(many bahts)
- 
6. priət      da:l      plaj  
banana      many      cl-fruit  
(many bananas)
  7. priət      da:l      talah  
banana      many      cl-bunch  
(many bunches of bananas)
  8. ne?      na?  
how many      cl-person  
(how many persons)

9. ne?            tual  
       how many    baht  
       (how many bahts)
10. klo:p    na?    mprɔ:n  
       every    cl    run  
       or  
       mprɔ:n    klo:p    na?  
       (everybody is running)

khluŋ, mania, taŋ mania "half a, and a half" can occur with every sort of classifier except with human beings and animals. It fills the normal numeral slot when it means 'half a -', as :

1. dʷa?    mania    cɔ:k  
       water    half    glass  
       (a half glass of water)
2. naw    ca:    priat    mania    plaj  
~~he    eats    banana    half    --cl~~  
       (He eats half of a banana.)
3. pɛ?chʌ:ŋ    mania    khù:  
       sandal    half    cl-cluster  
       (half a pair of sandals)

It can be postposed after the classifier slot when it is a modifier of the normal numeral, as :



## 1.5 Classifiers

Kuay classifiers are those items which are used to indicate the set or sort or shape of the units involved when a number is cited. All classifiable nouns must be accompanied by a classifier if a number is present. There are four types of classifiers in Kuay : regular classifiers, self classifiers, standard measures and temporary measures.

1.5.1 Regular classifiers : they are a set of words which function solely as classifiers.

Some regular classifiers are :

<u>na?</u>	for	'human beings' <u>kuaj</u>
<u>klam</u>	for	'animals and things' <u>?acc:</u> (dog), <u>?atria?</u> (buffalo), <u>nthre:l</u> (egg), <u>khal</u> (basin), <u>cɔ:k</u> (glass), <u>pi:p</u> (kerosene oil tin), <u>ca:n</u> (dish), <u>kɛ:w</u> (bottle)
<u>thɔ:n</u>	for	'piece of wood' <u>?alɔ:n</u>
<u>re?</u>	for	'flower-like' <u>mpial</u> (flower), <u>pial dɔ:k chɔ:n</u> (jasmin), <u>?atria</u> (mushroom)
<u>throh</u>	for	'a piece of loin cloth' <u>nchick</u> (loin cloth)
<u>kɔ:n</u>	for	'round object' <u>?it</u> (stone), <u>num</u> (khanǒm - thai word)
<u>khù:</u>	for	'a pair' <u>kuaj</u> (human being), <u>?atria?</u> (buffalo), <u>pe? chʌ:n</u> (sandal)
<u>lan</u>	for	'house-like' <u>dun</u> (house), <u>mun</u> (mosquito net)
<u>lawɛ:n</u>	for	'room : original classifier which can count from post house' <u>hɔ:n</u> (room)
<u>talah</u>	for	'a cluster of bananas' <u>priat</u> (banana)
<u>catha:n</u>	for	'a bunch of bananas' <u>priat(catha:n)</u> can be a self- classifier, too. sec. 1.5.2)

For example;

1. kuaj bwa na?  
(two men)
2. khal bwa klam  
(two basins)
3. ?alɔ:ŋ bwa thɔ:n  
(two pieces of wood)
4. ?atria bwa re?  
(two mushrooms)
5. nchik bwa throh  
(two loincloths)
6. ?it bwa kɔ:n  
(two pieces of stone)
7. pɛ? chɬ:ŋ bwa khù:  
~~(two pairs of sandals)~~
8. duŋ bwa laŋ  
(two houses)
9. hɔŋ bwa lawɛ:ŋ  
(two rooms)
10. priat bwa talah  
(two bunches of bananas)

1.5.2 Self classifiers are a set of nouns used to classify themselves.

Some self classifiers are ....

pial for only mpial/pial (flower). Normally 'mpial' is used with the classifier 're?' (See 1.5.1)

hɔŋ for 'room' hɔŋ

duŋ for 'house' duŋ

taŋaj/ŋaj for 'day' taŋaj

khal for 'tree' khal lɔŋ (tree), khal sadwa (guava-tree)

plaj for 'fruit' plaj lɔ:ŋ (fruit), plaj to:ŋ (coconut), plajlahɔŋ (papaya) (Except 'priət' (banana) which means a ripe banana.)

sala: for 'a leaf' sala: lɔ:ŋ 'a leaf'

sala: priət (a leaf of banana),

sala: mɔ:n (a leaf of mulberry)

cathə:ŋ for 'a leaf of banana which is long causing not being cut from its trunk.'

~~cathə:ŋ priət (a leaf of banana.)~~

For example;

1. mpial mi: pial

flower one cl

(one flower)

2. hɔŋ paj hɔŋ

room 3 cl

(three rooms)



met 'metre' a unit of length for ditches, wells or ponds, or of height

kama: 'years'

For example;

1. sɔ:            pɔ:n    kilo:  
milled rice    4       kilokram  
(milled rice four kilokrams)

2. sa?    paj    me:t    nɛ:  
pond    3       metre    this  
(this three metre pond)

3. ?aju    chwaw    kama:  
old       20       year  
(twenty years old)



kilo:, me:t, kama: can fill the head slot of a noun phrase as  
in    pɔ:n kilo:    'four metres',

~~taphat me:t    'six metres'~~

kama: chuat    'year of rat'

(kuay word + thai word)

or    chwaw kama:    'twenty years'    (Sec. 1.10.2)

1.5.4 Temporary measures are objects which can be used for measuring.

They include :

ca:n            'dish or bowl'    for rice, curry and water.

cɔ:k            'glass'            for water

kɛ:w            'bottle'            for water



For example;

1. do:j    bwa    ca:n  
    rice    2    dish  
    (two dishes of rice)
2. dwa?    bwa    ca:k  
    water    2    glass  
    (two glasses of water)
3. dwa?    bwa    kɛ:w  
    water    2    bottle  
    (two bottles of water)

#### 1.6 Demonstratives.

Kuay demonstratives have at least four degrees of distance, expressed as follows : ne: 'this', kaj 'that', tuh 'that, there' and bɔ:n tuh 'overthere (far)'.  
 -----

For example :

kuaɟ	kaj	chamwɨ	ʔadɛ:ŋ
man	that	name	Daeng

(that man named Daeng)

In this slot normally only a demonstrative occurs, but sometimes there can be a linker khaŋ/haŋ plus a demonstrative :

khaŋ/haŋ + demonstrative, giving more specific meaning, as :

1. ?acɔ:    haŋ    kəj  
           dog     lk     that  
           (that dog)
2.        duŋ    haŋ    kəj  
           house lk     that  
           (that house)
3.        duŋ    paj    laŋ    khaŋ    kəj  
           house 3     cl     lk     that  
           (those three houses)

### 1.7 Possessives.

The possessor slot in a noun phrase may occupy various positions, as described in Sec 1.0

In the possessor slot will normally be an optional linker khaŋ/haŋ with obligatory personal pronoun or personal name. When it is a personal name, if there is no linker khaŋ/haŋ, it usually has the form ?a + name; but if there is a linker khaŋ/haŋ the ?a is deleted.

For example :

1.        duŋ    phù:t    paj    duŋ    bɔn    kəj    haŋ    haj    |    canap  
           house big     3     cl     overthere    of mine     beautiful  
           (Those three big houses of mine.)
2.        duŋ    phù:t    paj    duŋ    haŋ    kəj    bɔ:n    kəj  
           ( Same meaning as 1.)

3. duŋ    haŋ    haj    nɛ:  
house of mine this  
(this my house)
4. sɛ:m    haj    mi:    na?  
younger- my one cl  
sibling  
(my one younger sibling)
5. duŋ    haj    muaj    laŋ  
house my one cl  
(One house of mine.)
6. duŋ    ?adɛ:ŋ    paj    duŋ    bɔ:n    kəj  
house Daeng 3 cl overthere  
(those three houses of mine)
7. duŋ    haŋ    dɛ:ŋ  
house of Daeng  
(Daeng's house)
- 

khaŋ/haŋ can mark possession either as a possessive linker in a noun phrase, or as a predicate of possession in a clause.

A construction may be ambiguous, as in :

duŋ    canap    phù:t    paj    duŋ    tuh    haŋ    haj,    where  
haŋ may be a possessive marker, giving the same meaning as :

duŋ    canap    phù:t    paj    duŋ    haŋ    haj    tuh  
house beautiful big 3 cl of mine those  
(those three big beautiful houses of mine)



<u>Formulas</u>	<u>Functions</u>
1. Item, Qual, Qnt, Cl, Poss, Dem	np , neutral
2. Item, Qnt, Cl, Poss, Dem, Qual	Cl., neutral
3. Item, <u>Redup.</u> f-Qual, Qnt, Cl, Poss ,Dem	np , emph.Qual
4. Item, Qnt, Cl, Poss, Dem, Qual + <u>phò:t</u>	Cl . more emph.Qual
5. Item, Qnt, Cl, Poss, Dem, <u>Redup.f</u> -Qual	Cl . emph Qual
6. Item, Qual, Qnt, Cl, Dem, Poss	np , neutral-rather emph Poss
7. Item, Qual, Qnt, Cl, Dem, <u>kΛ:t</u> , Poss	Cl. rather emph Poss

Examples :

1. duŋ phù:t bwa duŋ haŋ haj kaj  
(those two big houses of mine.)

2. duŋ bwa duŋ haŋ haj kaj phù:t  
(those two houses of mine are big.)

3. duŋ phù:t phù:t bwa duŋ haŋ haj kaj  
(those two very big houses of mine)

4. duŋ bwa duŋ haŋ haj kaj phù:t phò:t  
(those two houses of mine are very very big.)

5. duŋ bwa duŋ haŋ haj kaj phù:t phù:t  
(those two houses of mine are very big.)

6. duŋ phù:t bwa duŋ kaj haŋ haj  
(those two big houses of mine.)

7. duŋ phù:t bwa duŋ kaj kΛ:t haŋ haj  
(those two big houses belong to me.)

Functors :

- Redup.f - Reduplicative form
- phò:t - adverb in this case uses as 'very very'
- kʌ:t - verb 'belong to'

These long forms are all possible but in normal usage there is seldom more than three root element present, as below.

/Item : duŋ, Qual : phù:t, Dem : kaj/

- |  |  |
|--|--|
| 1. Item, Qual, Dem                           | duŋ phù:t kaj<br>(that big house)  |
| 2. Item, Dem, Qual                           | duŋ kaj phù:t<br>(that house is big)   |
| 3. Item, <u>Redup.f</u> -Qual-Dem            | duŋ $\overrightarrow{\text{phù:t}}$ phù:t kaj<br>(that very big house)                                     |
| 4. Item, Dem, Qual + <u>phò:t</u>            | duŋ kaj phù:t phò:t<br>(that house is very very big)   |
| <del>5. Item, Dem, <u>Redup.f</u>-Qual</del> | <del>duŋ kaj <math>\overrightarrow{\text{phù:t}}</math> phù:t</del><br><del>(that house is very big)</del> |

1.10 Other noun phrases.

Here I will mention Prepositional phrase and measurement noun phrase.

1.10.1 Prepositional phrase : The Kuay prepositional phrase is a noun phrase preceded by a preposition. It is used as a filler of the location, direction, or destination <sup>or place</sup> slots of some motion clauses,

(Sec. 3.1.5), propulsion clauses (Sec. 3.1.9), and existential clauses (Sec. 3.1.8), of peripheral slots in other clauses, such as instrumental, time setting, location slot, etc.

(Sec. 3.1.8) and peripheral slots of other clauses.

Common Kuay prepositions are :

<u>?u:</u> 'from, at, to'	<u>tiŋ</u> 'with, in, to, by'
<u>kadɔ:p</u> 'below'	<u>pɔ:ŋ</u> 'on' , <u>?a:n</u> 'to'

Examples of a prepositional noun phrase filling a locative slot:

1. naw	?ɛ:	do:j	do?		<u>tiŋ</u>	tu:
he	bring	rice	keep		in	cupboard
					<u>pɔ:ŋ</u>	to?
					on	table

(He brings { some rice to keep in a cupboard.  
a dish of rice to lay on the table.})

2. kʌ:t nthruaj da:l ?u: duŋ haj  
are hen many at house I  
(There are many hens at my house.)

Examples of a prepositional noun phrase filling an instrument slot;

1. ?amɛ? tam haj tiŋ ?alɔ:ŋ  
mother hit I with a piece of wood  
(Mother hits me with a piece of wood.)

2. naw	ca:	do:j	<u>tiŋ</u>		taj
he	eat	rice	by		hand
					buaŋ
					spoon
(He eats rice by					hand
					spoon.)

1.10.2 Measurement noun phrase : it is a unit in which the head noun specific is a measurement, being modified by a Quantity. It is normally used as a filler of the object slot in an Equational clause (Sec 3.1.10).

1. naw ?aju chwaw kama:  
 he old 20 year  
 (He is twenty years old.)

2. kana: nha:j bwa kilo:  
 rood far 2 kilometre

(The road is far two kilometres.)

3. to? nɛ: thi: mi: me:t  
 table this tall 1 metre  
 (This table is tall one metre.)



## Chapter II

## Verb phrases

## 2.0 General statement

Verb phrases in Kuay normally function as the predicate of a clause but are sometimes found functioning in Noun phrases (Sec 1.3) in a Quality slot. A verb phrase consists of a main verb together with all verbal elements immediately before and after it without being interrupted by any clause level slot. Only a main verb is obligatory.

The verb phrase thus takes the form :

Prev<sub>1</sub> - Prev<sub>2</sub> - Neg - Post neg - Int - Aux - MV - Dir

The preverbs, negative, post negative, intentional verb, auxiliary and directionals are normally only one word each. The main verb may be simple, compound, or complex. The main verb is the minimum of the phrases and the clauses.

### ~~2.1 Preverbal particles~~

Kuay preverbal particles usually occur in the two initial slots of the verb phrase.

#### a. Preverbal particle<sub>1</sub>.

Preverbal particle<sub>1</sub> indicates the existence of the action or it sometimes indicates the near future when it occurs with a future word. I have found only one word in this slot, kamlan '-ing, continuing' as :

1. haj kamlan ca:  
I -ing eat

(I am eating.)

2. haj kamlan tin ca:  
I -ing will eat

(I am about to eat.)

b. Preverbal particle<sub>2</sub>.

Preverbal particle<sub>2</sub> indicates future action or 'still' doing the action. Only two words occur in this slot; tin 'will (future)', don 'still', as :

1. haj tin ca:  
I will eat

(I will eat.)

2. haj tin ci:  
I will go

(I will go.)

3. haj don cam ma:n  
I still wait you

(I still wait for you.)

4. haj don pi? ca: ?ah  
I still not eat FP-neg

(I have not eaten.)

## 2.2 Negatives.

The negative slot is placed after the preverbs and before all other verbal elements. There are four forms :

pi? , wi? , lɛh and jah ?ɑ:n.

pi? , wi? , lɛh have neither semantic nor grammatical difference; as :

haj	pi? wi? lɛh	diŋ.
-----	-------------------	------

I                      not                      know

(I don't know.)

jah ?ɑ:n is different from pi? , wi? , lɛh in that it is used for negative imperative (prohibitive) sentences (Sec 4.5.2.1.2.b) , and often cooccurring with the final particle d̄ɑ: ; as :

1.	jah	?ɑ:n	takaw	sɛ:ŋ	d̄ɑ:
	not		sit	down	FP

(Don't sit down.)

2.	jah	?ɑ:n	kla?	haj	d̄ɑ:
		not	forget	I	FP

(Don't forger me.)

3.	jah	?ɑ:n	kla?	d̄ɑ:
		not	forger	FP

(Don't forger.)

### 2.3 Post negative.

This slot requires an immediately preceding negative and it may co-occur with all negatives, except jah ?a:n. Only one word occurs in this slot, than, meaning completeness of undone action. Its meaning is similar to doŋ, but it occurs only with negative verb phrase, as :

1. pi?    than    ca:    ?ah        (= doŋ   pi?   ca:    ?ah)  
       not    still   eat    FP-neg  
           (have not eaten.)

2. don    pi?    than    ca:    ?ah  
       still   not    still   eat    FP-neg  
           (same as 1.)

3. pi?    than    bu:n    ca:    ?ah.  
       not    still   can    eat    FP-neg  
           (Same as 1.)

### 2.4 Intentional verbs.

Kuay intentional verbs precede an auxiliary verb. They are jah 'want to', khΛ:j 'used to', and toŋ 'must/have to'. These intentional verbs differ from preverbal particles (Sec 2.1) in that they are negatable and differ from auxiliary verbs (Sec 2.5) in that the deletion of them destroys the real meaning.

For example :

1. naw    pi?    jah    lɔh    ci:.  
       he    not    want   come   out  
           (He doesn't want to come out.)

2.   naw    khΛ:j    phΛ:?    ʔachΛ:l  
       he     used to   meet     tiger  
       (He used to meet a tiger.)

3.   naw    toŋ     ca:  
       he     must     eat  
       (He must eat.)

## 2.5 Auxiliary verbs.

Auxiliary verbs in Kuay are a set of verbs which occur immediately before the main verb and are used to modify the verb to indicate the motion of the action or to indicate the ability of doing that action, or sometimes it may indicate past tense. Auxiliary verbs are different from preverbal particles in that (1) the auxiliary verbs will follow the negatives, post negative and Intentional verbs while the verbal particles will precede them, (2) the auxiliary verbs are negatable and (3) generally they can also be used in a main verb slot (but with different meaning). They are different from the intentional verbs in that they can be deleted without seriously affecting the meaning or the function of the clause in its context. And they are different from the directionals in that they occur immediately in pre-main verb slot. The six auxiliary verbs which have been found are :

- |               |  |   |   |
|---------------|--|---|---|
| <u>mprɔ:n</u> | 'state of running'                       | } | different from the main verb in that<br>they are not the main action. |
| <u>hu:c</u>   | 'state of walking'                       |   |   |
| <u>se:n</u>   | 'the state of going down'                |   |   |
| <u>ci:</u>    | 'initiating an action'                   |   | ('go' + MV)   |
| <u>caw</u>    | 'initiating an action'                   |   | ('come' + MV)   |
| <u>bu:n</u>   | 'being able to do the action/past tense' |   |   |

For example :

1.   naw   |mprɔ:n   ci:|   talà:t  
       he       running go       market  
       (He goes to the market by running.)
2.   naw   |hu:c   ci: |   talà:t.  
       he       walking go       market  
       (He goes to the market by walking.)
3.   naw   |sɛ:ŋ       ŋa:t |   dwa?  
       he       going down drink       water  
       (He drinks some water by going down  
       in the shoal of river or of pond.)
4.   naw   |ci:   phʌ:ʔ|   mo:   khanwa  
       he       go meet               friends  
       (He goes to meet (his) friends.)
5.   naw   |cəw   bɔ:j |   ma:ŋ  
       he       come find       you  
       (He goes to meet/find you.)
6.   naw   |bu:n   ca: |   do:j  
       he       can eat       rice  
       (He ate rice.)
7.   naw   bu:n               ci:  
       he '   past tense       go  
       (He went.)
8.   naw   pi?   bu:n               ci:  
       he       not past tense       go  
       (He didn't go.)

## 2.6 Main verbs

Kuay main verbs are those elements which stand alone in the main verb slot. The main verb slot may be filled by a simple, a compound verb or a complex verb.

### 2.6.1 A simple verb.

A simple verb is a single member of the verb class.

Some simple verbs are :

ca:	'eat'
tam	'hit'
to:l	'buy'
tac	'sell'
wa:	'make/do'
sɔh	'get'
diŋ	'know'
pa:m	'cry'
kua	'stay'
can	'to be defeated'
lɛh	'dead'
kʌ:t	'have, be'
ci:	'go'
cəw	'come'
bʌ:ʔ	'open'
wa:w	'speak'
phʌ:ʔ	'meet, see'

mɛ:	'see'
kɛh	'break with a hand'
doh	'explode, with explosive, balloon, etc.'
kləʔ	'forget'
kacaŋ	'smile, laugh'
takih	'break by any ways, except by hand.'
nthroŋ	'diligent'
nchi:l	'be lazy'
takaw	'sit'
sajw:ŋ	'stand'
cakhal	'know'
nthʌ:l	'close/uphold'
thalwaj	'break (explode not loud as <u>doh</u> ), with dish, glass, etc.'

### 2.6.2 A compound verb.

A compound verb is normally two coordinated main verbs, may be formed by simply juxtaposing or linking verbs together with other compound markers. They can be divided into four types as equivalent, contrastive, alternative and additive. They can be coined freely, though there are some common combinations.

1. Equivalent compounding. The regular form is a positive verb followed by its negated autonym. It looks rather like some contrastive compounding, but they are different in that there are no linking markers in Equivalent



compounding, but there are linking markers in Contrastive Compounding, as :

1.    ɲaj    nɛ:    |    kataw    pi?    sakɔ?  
       today            hot        not        cold.  
       (Today is hot, not cold.)

2.    haj    |    pachaj    pi?    he:w  
       I        be full    not        hungry  
       (I am full, not hungry.)

3.    naw    |    mprɔ:n    pi?    bu:n    hu:c    |    ci:    talà:t  
       he        run            not        can        walk        to        market  
       (He runs, not walk to the market.)

2. Contrastive Compounding. It links two verbs with the contrastive compounding marker teh. One verb is positive, the another is negative. The negative verb comes first, as :

- naw -- | pi? - mprɔ:n - teh    hu:c | -- ci: -- talà:t. --  
       he        not    run            but    walk        to        market  
       (He doesn't run but walk to the market.)

3. Alternative Compounding. It permits a choice from usually two verbs. They are linked by ruh or pi? -- kʌ? markers, as :

1.    naw    mprɔ:n    ruh    hu:c    ci:    talà:t.  
       he        run            or    walk        go        market  
       (He runs or walks to the market.)

2.   naw   pi?   mpro:n   kʌ?   hu:c   ci:   talà:t.  
       he   not   run       then walk   go   market  
       (He either runs or walks to the market.)

4. Additive Compounding. It adds two verbs together by :

1. being juxtaposed;

naw       wɑ:       ca:  
 he       make     eat  
 (He cooks.)

naw   mpro:n   hu:c   ci:   talà:t  
 he   run       walk   go   marget  
 (He runs and walks to the market.)

2. repetition (of the action)

naw   mpro:n   ?ɛ:   mpro:n   ?ɛ:   ci:   talà:t  
 he   run       get   run       get   go   market  
 (He runs and runs to the market.)

naw   hu:c   hu:c   ci:   talà:t  
 he   walk   walk   go   market  
 (He walks and walks to the market.)

3. adding naŋ -- naŋ or tiŋ -- tiŋ as markers.

naw   |   mpro:n   naŋ   hu:c   naŋ   |   ci:   talà:t  
 he   run       and   walk   and   go   market  
 (He both runs and walks to the market.)

naw | tiŋ mprɔ:n | tiŋ hu:c | ci: talà:t  
 he both run both walk go market  
 (He both runs and walks to the market.)

### 2.6.3 A complex verb.

A complex verb is a verb with a non-verbal element added.

Some complex verbs are :

1. haj | khwt tʌ? | ma:ŋ  
 I think to you  
 v prep.

(I miss you.)

2. haj | salɔ: bac | bac nthruaj  
 I make- curry curry hen  
 a curry  
 v n

(I make a chicken curry.)

### 2.6.4 Subclasses.

There are several subclasses of verbs according to their co-occurrence with particular clause types (Sec 3.1). The major subclasses of verbs are :

1. bitransitive : ?a:n 'give' , khian (?a:n)  
 'write(to)' , tac (?a:n) 'sell (to)'  
?ɔh (?a:n) 'scoop up(to)',  
sòŋ (?a:n) 'send(to)' (sec 3.1.1)

2. transitive                    khwt tʌ 'miss', mak 'love',  
tam 'hit', che: 'scold', ca: 'eat'  
(sec 3.1.2)
3. intransitive                 kroh 'bark', kacanj 'smile/laugh',  
pa:m 'cry', wa:w 'speak'. It has  
a stative (verbal adjective) subset:  
cakha:m 'be thin', thi: 'be tall',  
phu:t 'be big', thuap 'be fat',  
kataw 'be hot', ?ε:m 'be sweet',  
?ataj 'be bitter', bo:~/si:bo:?  
'be white', nchoh 'be rotten',  
ho: 'be raw', ne:n 'be tight',  
ce:n 'be ripe', lahual 'be loose'  
(sec 3.1.3)
4. ambient                        phrah ma: 'rain', kataw 'be hot'  
(sec 3.1.4)
5. motion                         : ci: 'go', lop 'come back', caw  
'come', hu:c 'walk' (sec 3.1.5)
6. quotative                      ntaj (pa:j) 'tell (that)', din (pa:j)  
'know (that)', che: (pa:j) 'scold  
(that)', pa:j 'tell/scold/speak  
(that)', khwt (pa:j) 'think (that)',  
wa:w (pa:j) 'say (that)' (sec 3.1.6)
7. possessive                     : ka:t 'be,have', ka:t hanj 'belong to'  
(sec 3.1.7)

8. existential : kʌ:t 'have-usually preposing',  
kua 'stay' (sec 3.1.8)
9. propulsion ?ɛ: 'get', capwaj 'paddle',  
chih 'take (a bus)' (sec 3.1.9)
10. equational khw: 'be', chamuh 'mane',  
?aju 'be--old', rakhwa 'cost'  
(sec 3.1.10)

## 2.7 Directionals.

Directionals follow the main verb. They can also occur as main verbs, but have a slightly different meaning.

They are :

- ci: 'the direction of going' (MV + 'go')
- caw 'the direction of coming' (MV + 'come')
- sɔh 'the state of going up' (MV + 'get up')
- sɛ:ŋ 'the state of going down' ~~---(MV + 'go' down!)~~  
'can + going down'
- phʌ:? 'the state of reaching a goal' (MV + 'meet')
- bw:n 'the state of a goal coming to somebody' (MV + 'receive')  
'to be able'.

1. naw hu:c ci:  
he walk going  
(He walks away.)

2.   naw    lop       caw  
       he    come back come  
       (He comes back.)
3.   naw       lop       caw    duŋ  
       he     come back come   house  
       (He comes back home.)
4.   naw       ju:l       sɔh  
       he     awake       get  
       (He gets up.)
5.   naw       takaw       sɛ:ŋ  
       he     sit         go down  
       (He sits down.)
6.   naw       ca:       sɛ:ŋ  
       he     eat         can + going down  
       (He can eat (it) down.)
7.   naw       khwt       phʌ:?  
       he     think       meet  
       (He knows./He meets the answer.)
8.   naw       khwt       bɯ:n  
       he     think       receive  
       (He knows./He receives the answer.)
9.   naw       ca:       bɯ:n  
       he     eat         can  
       (He can eat.)

ci:/caw 'go/come' in the auxiliary verb slot (sec 2.5) contrast with this slot in that ci:/caw in the auxiliary verb slot precede transitive

verbs such as phʌ:ʔ 'meet', bɔ:j 'meet/find' to initiate the action or precede motion verbs such as ci: 'go', caw 'come' to indicate the motion of the action, while ci:/caw in the directional slot normally follow motion verbs, to state the direction of the action.

sɛ:n in the auxiliary verb slot contrasts with this slot in that sɛ:n in the auxiliary verb slot preceding the main verb means 'the state of going down', while sɛ:n in this slot following the main verb means 'the state of going down' or 'can + going down'.

bu:n in the auxiliary verb slot is different from bu:n in this slot in that bu:n in the auxiliary slot means 'to be able to, already did' while bu:n in this slot means 'the state of a goal coming to somebody' or 'to be able to'.

## 2.8 Reduplication :

Reduplication in Kuay may be of two types, Complete Reduplication and Partial Reduplication.

### a. Complete Reduplication.

Complete Reduplication, in which the reduplicated (1<sup>st</sup>) element usually has rising pitch and is longer than the root (2<sup>nd</sup>) element.

Some examples of complete reduplication are :

1.  $\overrightarrow{\text{ph}\ddot{u}:t}$        $\text{ph}\ddot{u}:t$   
       big            big  
       (be very big)

2.  $\overline{k\varepsilon:t}$        $k\varepsilon:t$   
       small      small  
       (be very small)
3.  $\overline{he:w}$        $he:w$   
       hungry      hungry  
       (be very hungry.)
4.  $\overline{p\acute{a}cha:j}$        $pachaj$   
       full          full  
       (be very full)
5.  $\overline{b\acute{o}:?}$        $b\acute{o}:?$   
       white      white  
       (be very white)

b. Partial Reduplication.

Partial Reduplication. The first element is the root, and there is no rising pitch. I found only one word :

$sapu?$        $saja?$   
       dirty  
       (to be very dirty)

The above reduplications strengthen the meaning, but I have found some complete reduplications, which weaken the meaning : the reduplicated (1 st) element is shortened, with no pitch change, as :

1.  $k\varepsilon t$        $k\varepsilon:t$   
       small      small  
       (be somewhat small)



2. ph̀at      ph̀u:t  
       big        big  
       (be somewhat big)

in

1. kuaj      kət      kɛ:t  
       man      small    small  
       (a man is somewhat small)
2. naw      ph̀at      ph̀u:t  
       he        big        big  
       (He is somewhat big.)

## 2.9 Prominence :

These verbs can be made prominent in a discourse by :

1. Using a special verb instead of normal verb as;

naw      pat      do:j  
       he        eat-      rice'  
               rather impolite

instead of

naw      ca:      do:j  
       he        eat        rice

(Both of them mean 'He eats rice.', but the first one implies that he eats a lot, spoon after spoon very quickly and hungrily.) I have found only one pair of words like this and they can be used only for people, not animals.

2. Using reduplicative adverbs to modify, as :

1. ca:       $\overline{bi?}$       bi?  
          eat      little      little  
          (eat very little)

2. hu:c       $\overrightarrow{waj}$       waj  
          run      quick      quick  
          (run very quickly)

3. Using completely reduplicated verbs. (See 2.8a)

2.10 Transformation :

No systematic transformation of the Kuay verb phrase has been found.

No nominalized verb forms have been found yet.

One verb has been found which can be changed from positive to negative just by intonation. It is  $\underline{din}$  'know'. I found  $\underline{din}$  used positively and negatively both in dialy life and in elicited data.

So  $\underline{din}$  can mean 'know' and 'don't know', as :

$\overrightarrow{din}$       'know'  
 $\overleftarrow{din}$       'don't know'.

for example :

Question :       $\overline{?am\epsilon? \quad pi? \quad kua \quad du\eta.}$        $\overline{naw \quad ci: \quad na:}$   
          mother not      stay house      she go      where

$\overline{\text{ma:}\eta}$      $\text{di}\eta$      $\text{the:}$   
 you        know    FP-question  
 (Mother is not home. Do you know  
 where she has gone ?)

Answer :     $\overline{\text{di}\eta}$         (Yes, I know.)

or

$\overline{\text{di}\eta}$         (No, I don't know.)

## Chapter III

## Clauses

## 3.0 General statement

Kuay clauses are described in terms of nuclear and peripheral slots. Nuclear elements are Subject (S), Predicate (P), Direct object (DO) Indirect Object (IO), and sometimes Location (L) or Direction (Dir). Peripheral elements consist of : Adverbials (A), Temporal (T), Location (L), Accompanying Actor (AA), Accompanying recipient (AR), Causer (C), Instrument (Inst), Beneficiary (B) and Final Particle (FP). Basic clause types are determined by the types of slots occurring in the clauses nucleus. The nuclear slots normally follow S-P-DO-IO order. The peripheral clause slots precede or follow the nucleus, optionally occurring with all clause types.

The normal order of clause elements is :

T - L - C - (S - P - DO - IO) - B - AA - AR - Inst - A - T - L - FP.

That is the clause nucleus, having a normal order of optional subject, optional predicate, optional direct object and optional indirect object, is preceded or followed by the peripheral clause elements.

A clause normally functions as an element in a sentence, but it can also be embeded in no $\bar{o}$ n phrase as relative clause.

## 3.1 The Nuclear clause types.

The general structure of a Kuay clause nucleus is + S + P  $\pm$  DO  $\pm$  IO, as :

1. naw hu:c  
 ne walk  
 (He walks.)
2. naw takaw sɛ:ŋ  
 he sit state fo going down.  
 (He sits down.)
3. haj ca: do:j  
 I eat rice  
 (I eat rice.)
4. naw ?a:n ta:ŋ ka:n  
 he give money child  
 (He gives a child some money.)

Basic clause types are determined by the types of slots occurring in the clause nucleus and by the main verb, So there are many Kuay clause types : bitransitive, transitive, intransitive, ambient, motion, quotative, possessor, existential, propulsion, equational, comparative, and superlative. These types differ from each other in the verb classes which they take and in some of the <sup>m 1200</sup> options of their nuclear slots.

### 3.1.1 Bitransitive clause

The normal bitransitive clause nucleus consists of subject, predicate, direct object and indirect object which can be recipients. The subject slot is filled by a noun phrase, the predicate slot by a bitransitive verb phrase (Sec. 2.6.4), the direct object slot is filled

by a noun phrase and the indirect object by a noun phrase or sometimes by a prepositional noun phrase :  $tiŋ + np / ?an + np$ . The Bitransitive clause nucleus has the formula :

$Bitr_1 : + S : np + P : Vp_{bi} + DO : np + IO : np/prep.np$   
 $(?a:n/tiŋ + np)$

$Bitr_2 : + S : np + P : Vp_{bi} + IO : np + DO : np$

1.	haj	ʔa:n	ta:ŋ	ma:ŋ
	I	gave	money	you
				tiŋ ma:ŋ
				to you

(I gave some money to you.)

2. haj khian cot ma:j ?a:n naw  
 I wrote letter to he

(I wrote a letter to him.)

3. haj ?h do:j ?a:n ?ano?  
 I scoop up rice to father

(I scooped up some rice to (my) father.)

4. haj sòŋ cot ma:j ?a:n ma:n  
 I send letter to you

(I sent a letter to you.)

5. naw tac haj nthruaj  
 he sell I hen

(He sells me a hen.)

When the main verb is ?a:n 'give', it normally uses the optional preposition tiŋ.

It is to be noticed that this verb ( $Vp_{bi}$ ) is normally followed by two general noun phrases or by one general noun phrase and one prepositional noun phrase.

### 3.1.2 Transitive clause

The transitive clause nucleus consists of subject, predicate and object slots, in that order. The predicate slot is filled by transitive verb phrase (Sec 2.6.4), and the subject and object slots by noun phrases.

The Transitive clause nucleus has the formula :

+ S : np + P :  $Vp_{tr}$  ± O : np

1. haj ca: da:j

I eat rice

(I eat rice)

2. naw ɲa:t dʷa?

he drink water

(He drinks some water.)

3. naw ca:

he eat

(He eats.)

4. haj khut tʌ? ma:ŋ  
 I think to you  
 (I miss you.)
5. haj mak ma:ŋ  
 I love you  
 (I love you.)
6. naw kʌ:t jɛ:ŋ  
 he have gold  
 (He has gold.)

These verbs can take only one object slot.

### 3.1.3 Intransitive clause

The Intransitive clause consists essentially of a subject and predicate. The predicate slot is filled by an intransitive verb (Sec. 2.6.4), and the subject slot by a noun phrase.

The Intransitive clause nucleus has the formula :

+ S : np + P : vp<sub>intr</sub>

1. ?acɔ: kroh  
 dog bark  
 (A dog barks.)
2. kuaj kacaŋ  
 man smile  
 (A man smiles.)



3.   naw     pa:m  
      he     cry  
      (He cries.)
4.   naw     wa:w  
      he     speak  
      (He speaks.)
5.   hàj     kacaŋ  
      I     laugh  
      (I laugh.)

The Intransitive clause has one subtype, the Stative clause.

The stative clause is different from the Intransitive only in that the predicate slot is filled by a verbal adjective (Sec. 2.6.4). This clause is verbal adjective centered. The verbs describe the status of the subject.

Its formula is : + S : np + P : verbal adj

1.   naw     thí:  
      he     tall  
      (He is tall.)
2.   naw     thuap  
      hə     short  
      (He is short.)
3.   naw     kataw  
      he     hot  
      (He is hot.)

4.   ?aj       ?ataŋ  
      it       bitter  
      (It is bitter.)
5.   plaj       lah n    ho:  
      fruit    papaya raw  
      (Papaya is raw.)
6.   hap       lahual  
      shirt    loose  
      (The shirt is loose.)

These verbs need no object slot.

#### 3.1.4 Ambient clause

The ambient clause nucleus consists of subject and predicate. The predicate slot is filled by an ambient verb (Sec. 2.6.4). This clause is verb centered, describing natural phenomena, so the subject normally is a phenomenon.

The ambient clause nucleus has the formula :

± S : np + P : vp<sub>amb</sub>

1.   phrah       ma:  
      rain  
      (It rains.)
2.   kataw                    =       ?aj   kataw  
      hot                        it     hot  
      (It's hot.)                (It's hot.)

3. mpuah loh  
sun-beam go out  
(Sun shines.)
4. nthah pap  
streaked lightening  
(It's streaked lightening.)
5. sanian klom  
thundering  
(It's thundering.)

These verbs need no object slot.

The ambient clause structure differs from the Intransitive in that the Subject is optional and there is a different verb class.

### 3.1.5 Motion clause

The motion clause nucleus consists of subject, predicate and Direction. The predicate slot is filled by a motion verb (Sec. 2.6.4), the subject slot by a noun phrase and the Direction slot by a noun phrase : a noun of place, or prepositional noun phrase :  $\left\{ \begin{array}{l} t^{\wedge?} \\ ?u: \end{array} \right\} + np$ .

The clause nucleus has the formula :

$$+ S : np + P \quad Vp_{mot} \quad \pm Dir : \left\{ \begin{array}{l} np : n \text{ of } pl \\ prep \text{ } np : \left\{ \begin{array}{l} t^{\wedge?} \\ ?u: \end{array} \right\} + np \end{array} \right\}$$

1. naw ci: saj  
he go fields  
(He goes to fields.)

2.   naw   ci:    ?u:       khu:l<sup>u</sup>at  
       he    go    prep-to   name of province  
       (He goes to Khorat.)

3.   nɛw    lop     duŋ  
       he    return house  
       (He returns home.)

4.   naw   caw     ?u:       talà:t  
       he    come   prep.from market  
       (He comes from the market.)

5.   naw    hu:c     ci:  
       he    walk    dir of going  
       (He walks away.)

6.   naw    caw     t^?       duŋ  
       he    come    prep. to   house  
       (He come back to the house.)

This verb needs no object; but sometimes it needs a direction for the verb, being a movement.

The motion clause structure differs from the Transitive in that there is a different verb class and there is the optional Direction slot in its nucleus structure.

### 3.1.6 Quotative clause.

A quotative clause nucleus consists of subject, predicate, link, and quotation. The subject slot is filled by a noun phrase,

the predicate by a quotative verb followed by optional pa:j or pa:j kʌ? 'that' (Sec. 2.6.4) and then an obligatory Quotation.

The Quotative clause nucleus has the formula :

+ S : np + P : Vp quot. ± pa:j/pa:j kʌ? + Quotation : sen.

1. naw ntəj pa:j duŋ canap  
he tell that house beautiful  
(He says that a house is beautiful.)
2. naw diŋ pa:j ma:ŋ cəw  
he know that you come  
(He knows that you come.)
3. naw pa:j haj pi? ?ɔ:  
he say I not good  
(He says (that) I am not good.)
4. naw pa:j pa:j ma:ŋ nchi:l  
he say that you lazy  
(He says that you are lazy.)
5. naw khut pa:j kʌ? ma:ŋ ca?ɑ:p  
he think that you well  
(He thinks that you are well.)

There is no object slot for these verbs but it need a quotation slot.

## 3.1.7 Possessive clause.

A possessive clause nucleus consists of Subject, Predicate, Possessive linker, and Possessor. The predicate slot is filled by an optional possessive verb : kʌ:t (Sec. 2.6.4).

The possessive linker by linker  $\left\{ \begin{array}{l} \text{haŋ} \\ \text{khaŋ} \end{array} \right\}$ . Subject and Possessor by noun phrases.

The possessive clause nucleus formula :

+ S : np ± P : vp<sub>poss</sub> : kʌ:t + LK : lk  $\left\{ \begin{array}{l} \text{haŋ} \\ \text{khaŋ} \end{array} \right\}$  + Poss : np.

1. duŋ nɛ: kʌ:t khaŋ haj

house this is lk I

(This house is mine.)

2. duŋ nɛ: haŋ haj

house this lk me

(This house belongs to me.)

3. ?acɔ: nɛ: kʌ:t haŋ ?adɛ:ŋ

dog this is lk Daeng

(This dog is of Daeng.)

These verbs are followed by a possessor slot.

## 3.1.8 Existential clause

The Existential clause nucleua consists of

a. an obligatory main verb slot filled by kʌ:t 'have', an obligatory subject filled by a noun phrase, an optional verb kua 'stay', and

an optional Location filled by a noun of place or prepositional noun

phrase :  $\left\{ \begin{array}{l} \text{tiŋ} \\ ?u: \end{array} \right\} + \text{np}$

b. an obligatory subject filled by a noun phrase, an obligatory main

verb : kua 'stay', and an obligatory Location :  $\left\{ \begin{array}{l} \text{tiŋ} \\ ?u: \end{array} \right\} + \text{np}$ .

The existential clause formula :

a.  $\bar{+} L + P : MV \underline{k\Lambda:t} + S : \text{np} \pm P : V \underline{kua} \pm L : \left\{ \begin{array}{l} \text{n of pl} \\ \text{prep. np} \end{array} \right\} \left\{ \begin{array}{l} \text{tiŋ} \\ ?u: \end{array} \right\} + \text{np} \left. \vphantom{\left\{ \begin{array}{l} \text{n of pl} \\ \text{prep. np} \end{array} \right\}} \right\}$

1.  $k\Lambda:t \quad \text{do:j} \quad \text{kua} \quad \text{tiŋ} \quad \text{tu:}$   
 have rice stay in cupboard

(There is some rice in the cupboard.)

2.  $k\Lambda:t \quad \text{n\alpha:} \quad \text{kua} \quad \text{tiŋ} \quad \text{ca:n}$   
 have what stay in dish

(What is in the dish?)

3.  $k\Lambda:t \quad \text{kuaj} \quad \text{tiŋ} \quad \text{h\textsuperscript{c}\eta}$   
 have man in room

(There is a man in a room.)

4.  $?u: \quad \text{duŋ} \quad \text{k\Lambda:t} \quad \text{kuaj} \quad \text{kua}$   
 at house have man stay

(At home, there is a man.)

5.  $k\Lambda:t \quad \text{kuaj} \quad \text{kua}$   
 have man stay

(There is a man.)

b. + S : np + P : MV kua + L :  $\left\{ \begin{array}{l} \text{n of pl} \\ \text{pre.np} \end{array} \right\} \left\{ \begin{array}{l} \text{tiŋ} \\ \text{?u:} \end{array} \right\} + \text{np}$

1.   naw    kua    ?u:    duŋ  
      he    stay at    house  
  
      (He stays home.)
2.   do:j    kua    tiŋ    tu:  
      rice   stay in    cupboard.  
  
      (Rice are in a cupboard.)
3.   naw    kna    tiŋ    hɔŋ  
      he    stay in    room  
  
      (He stays in a room.)
4.   buaŋ    kua    pɔ:ŋ   to?  
      spoon stay on    table  
  
      (The spoon is on a table.)
5.   ?acɔ:    kua    kadɔ:p   to?  
      dog    stay below table  
  
      (A dog is under the table.)

This clause is noun centered. kʌ:t in existential clause differs from kʌ:t in transitive clause in that kʌ:t in an existential clauses comes at the beginning of the clause with the meaning 'there is/have', while kʌ:t in a transitive clause is placed between the subject and the object meaning 'have,be'.



### 3.1.9 Propulsion clause.

The propulsion clause nucleus consists of Subject, predicate, object, directional, and destination. The obligatory subject slot is filled by a noun phrase, the obligatory Predicate slot by a propulsion verb phrase (Sec. 2.6.4), the optional object slot by a noun phrase, an obligatory directional filled by ci:, caw and an optional destination slot by a noun phrase or prepositional noun phrase.

The Propulsion clause nucleus has the formula :

+ S : np + P : vp pro. ± O : np + Dir : ci:/caw ± Des :  
n of pl/ prep. np : ?u:/tʌ? + np.

1.   naw    ?ɛ:    nthruaj       ci:            talà:t  
      he    bring     hen        des. of going   market  
      (He brings a hen to the market.)

2.   naw    caphwaj       ci:            wat  
      he    paddle    des. of going   temple  
      (He paddles to the temple.)

3.   naw    chih     rot    ci:    ?u:    mwan  
      he    sit     car    des   to     town  
      (He takes a car/bus to town.)

4.   naw    ?ɛ:    trià?    ci:  
      he    bring   buffalo   des  
      (He brings a buffalo away.)

5.   naw     ?ɛ:     tria?             caw             duŋ  
       he     bring buffalo   des. of coming   house  
       (He brings a buffalo to house.)

✓ This verb is followed by an optional object, and an obligatory directional.

### 3.1.10 Equational clause

The equational clause nucleus consists of subject, predicate, object, in that order. The obligatory subject slot is filled by a noun phrase or a prepositional noun phrase : ?u: + np, the optional predicate by equational verb phrase (Sec. 2.6.4) and the obligatory object by a noun phrase or a prepositional noun phrase : ?u: + np.

When subject or object are both prepositional noun phrase, the verb can be deleted. The subject and object refer to the same thing. ( $I_1 = I_2$ )

The equational clause nucleus has the formula : + S : np/ prep. np. (?u: + np) ± P : vp<sub>equ</sub> + O : np/ prep. np. (?u: + np).

1.   han     nɛ:     khw:     nɑ:  
       thing   this     is       what  
       (What is this?)

2.   naw     khu:     kadaj  
       he     is       who  
       (Who is he?)

3. haj chamuuh ka:n  
I name Kone  
(My name is Kone.)
4. nɛ: khu: katɛ? samùt  
this is pencil  
(This is a pencil.)
5. haj ?a:ju chuaw kama:  
I old 20 year  
(I am twenty years old .)
6. ?u: nɛ: ?u: na:  
at here at where  
(Where is here?)
7. naw ka:t phujaj so?  
he is village - head man  
(He is a village head man.)
8. naw ka:t treiŋ duŋ nɛ:  
he is owner house this  
(He is the owner of this house.)
9. naw ka:t mɛ? haj  
she is mother I  
(She is my mother.)
10. naw thi: bua me:t  
he tall two metre  
(He is tall two metres.)

These verbs need both preceding subject and following object. The equational clause differs from the possessor clause in that the equational clause follows the formula  $I_1 = I_2$ . while the possessor clause is  $I_1 \neq I_2$ .

### 3.1.11 Comparative clause

The comparative clause nucleus are of 2 subtypes.

a. an obligatory subject slot filled by a noun phrase, an obligatory predicate slot filled by an adjective phrase (verbal adjective), an obligatory comparative marker lah/mah 'more...than', or khw: (as...as, like), and an obligatory object slot filled by a noun phrase.

The comparative marker lah is used for positive comparison, mah is used for negative comparison, and khw: is used for both positive and negative comparisons.

b. an obligatory subject slot filled by a noun phrase, an obligatory predicate slot filled by the verb ?aju, and an obligatory comparative adverb by sam ndo: (same...as).

The comparative clause nucleus has the formula :

a. + S : np + P : adj. p + Com.mk lah/mah/khw: + O : np

1.   naw       canap       khw:     ma:n̩  
      she     beautiful    like     you  
      (She is as beautiful as you.)

2.   naw    thaw    lAh    ma:ŋ  
       he    old    -er    you  
       (He is older than you.)
3.   naw    pi?    bu:n    phw:t    mah   haj  
       he    not    can    big    -er    I  
       (He isn't bigger than I)

These verbs are followed by an object. The object plays the same role as the subject.

b. + S : np + P : V : ?aju + Com.adv : Sam ndo :

1.   mo:    naw    ?aju    sam ndo:  
       pl    he    age    same  
       (They are the same age.)
2.   mo:    haj    ?aju    pi?    sam ndo:  
       pl    I    age    not    same  
       (We are not the same age.)

### 3.1.12 Superlative Clause

The superlative clause nucleus consists of subject, predicate, lAh marker and object. The subject slot is filled by a noun phrase, the predicate by adjective phrase (verbal adjective), the marker by lAh, and the object by noun phrase : mu:n tin + a noun of place.

lA:h is used either in positive or negative clauses.

The Superlative clause nucleus has the formula :

+ S : np + P : adj,p + lʌh mk + O : np : mu:n + tiŋ + n of pl.

1.   naw    thì:    lʌh    mu:n    tiŋ    so?  
       he    tall    -er    anyone    in    village

(He is tallest in the village.)

2.   naw    thwap    lʌh    mu:n    tiŋ    lò:k  
       he    fat    -er    anyone    in    world

(He is fattest in the world.)

3.   naw    pi?    thì:    lʌh    mu:n    tiŋ    so?  
       he    not    tall    -er    anyone    in    village

(He isn't tallest in the village.)

These verbs require the noun phrase mu:n tiŋ plus a noun of place.

### 3.2 Peripheral clause slots.

Peripheral clause slots are those slots which supply additional information to the basic clause nuclei (Sec. 3.1), so they do not enter into the defining formulas of the various clause types. Peripheral clause slots are here presented in terms of their function (at the clause level) and the structure of their fillers. They are temporal, location, causer, beneficiary, accompanying actor, accompanying recipient, instrument, adverbals and final particle.

## 3.2.1 Temporal slot

The temporal slot usually occurs prenuclear, but it can occur either prenuclear or postnuclear. When it is in a post-nuclear slot, if there is final particle, temporal slot will occur before the final particle. The temporal slot is used to indicate the time setting for the action or the duration of the action. Either a word or phrase can fill this slot, such as :  $\eta\text{aj } n\text{ɛ}:$  'today',  $\eta\text{aj } \text{taba:j/ } \eta\text{ajba:j}$  'yesterday',  $t\text{ʌ}?$  calah 'tomorrow',  $\text{phel } \text{calah}$  'morning',  $\text{phel } \text{tab}\omega:$  'evening', in

1.  $\eta\text{aj } n\text{ɛ}:$      $\text{haj}$      $\text{ci}:$      $\text{tal}\grave{\text{a}}:\text{t}$   
to-day            I        go        market  
(Today I go to the market.)
2.  $\text{haj}$      $\text{ci}:$      $\text{tal}\grave{\text{a}}:\text{t}$      $\eta\text{aj } n\text{ɛ}:$   
(I <sup>go</sup> to the market today.)
3.  $\text{phel } \text{calah}$      $\text{haj}$      $\text{ju:l}$      $\text{s}\text{ɔh}$   
morning            I        get        up  
(In the morning, I get up.)
4.  $\text{phel } \text{tab}\omega:$      $\text{haj}$      $\text{s}\text{ɔ:c}$      $\text{phak}$   
evening            I        water    vegetable  
(In the evening, I water vegetables.)
5.  $t\text{ʌ}?$  calah     $\text{haj}$      $\text{ti}\eta$      $\text{ci}:$      $\text{saj}$   
tomorrow        I        will    go        fields  
(Tomorrow I will go to fields.)

6. naj nɛ: naw pi? jah ci: ?əh  
 today he not want go PP  
 (Today he doesn't want to go.)

7. naw pi? jah ci: naj nɛ: ?əh  
 (He doesn't want to go today.)

A temporal slot can be added to many nuclear clause types but <sup>2016/10/17</sup> it rarely occurs in equational, comparative and superlative clauses.

### 3.2.2 Location slot

The location slot usually occurs post nuclear position and precedes the final particle slot, when it occurs with final particle. It can also occur prenuclear (normally found in possession clause). When it co-occurs pre-nuclear with a temporal slot, it normally follows the temporal. I found no location slot occur with a temporal slot post nuclear. (Except : in motion clause, however it is obligatorily direction plus temporal ) This slot is filled by a prepositional phrase, as : ?u: duŋ 'at home', tiŋ tu: 'in a cupboard' etc... in

1. haj ca: do:j ?u: duŋ  
 I eat rice at home  
 (I eat rice at home.)

အိမ်မှာ အစားအသောက် စား

2. kɛ:t do:j kua tiŋ tu:  
 be rice stay in cupboard  
 (There is some rice in a cupboard.)

အိမ်ထဲမှာ အစားအသောက် ရှိ





3. haj wɑ: ?ɑ:n naw tuaŋ  
 I cause he afraid  
 (I cause him to be afraid.)
4. haj ?ɑ:n naw ci:  
 I let he go  
 (I let him go.)
5. haj ?ɑ:n ?ano? tam naw  
 I tell father hit him  
 (I tell (his) father hit him)

This slot does not occur with equational, superlative, comparative and ambient clauses.

### 3.2.4 Accompanying actor ᵀᵀ ᵀᵀᵀ

The accompanying actor slot occurs post-nuclear, but before final particles. This slot is filled by na? + a noun phrase, as :

1. "amɛ̃? ?ɑ:n do:j ?acɔ: na? haj  
 mother give rice dog with I  
 (Mother and I gave a dog some rice.)
2. haj ci: talà:t na? ?amɛ̃? nən  
 I go market with mother mk-too  
 (I went to the market with (my) mother too.)
3. haj caw duŋ na? ?amɛ̃?  
 I came house with mother  
 (I came home with (my) mother.)

Accompanying actor slot does not occur with ambient or equational clauses.

3.2.5 Accompanying Recipient <sup>eləŋ</sup> <sub>wa. r'</sub>

The accompanying recipient slot occurs post-nuclear, after the original recipient in the indirect object slot, filled by ± nan + noun phrase + nan, as :

1.   naw    ?ɑ:n   do:j    ?acɔ:    ?ali:? nan  
       he     give   rice    dog     pig     too  
       (He gives some rice to a dog, and a pig.) *inləmən wən t'əŋ*
  
2.   ?amɛ?    ?ɑ:n    ta:ŋ    haj     nan   sɛ:m  
       mother give   money   I     too    sister  
       (Mother gives me and my sister some money.) *uŋ t'əŋ wən t'əŋ*

This slot occurs only with Bitransitive clause.

3.2.6 Beneficiary slot <sup>əpəŋ. t'əŋ</sup> <sub>for</sub>

The beneficiary slot occurs post-nuclear after a direct or indirect object. It rarely occurs in Kuay clauses, and it can be found only in Transitive clauses.

It filled by ?ɑ:n + noun phrase, as :

1.   haj    to:l    num    ?ɑ:n    ma:ŋ  
       I     buy    candy for    you  
       (I buy some candies for you.)

2.   naw    tà?    pial    dɔ:k    chɔ:n    ?a:n    haj  
       she    pick            jasmin            for    me

(She picks jasmin for me.)

3.   naw    sade:t    ?atria    ? :n    mɛ?    phu:t  
       he    pick    mushroom    for    aunt

(He picks mushroom for (his) aunt.)

### 3.2.7 Instrumental slot

*with by*

The instrumental slot normally occurs post-nuclear, after the direct or indirect object slot or after a verb when an object is deleted, filled by a noun phrase preceded by tiŋ 'with', as :

1.   naw    ca:    do:j    tiŋ    təj  
       he    eat    rice    with    hand

(He eats rice with hand.)

*၁၈၈၆၄၅၆၇၈၉၀*  
*၁၈၈*

2.   naw    tam    tiŋ    ?alɔ:ŋ  
       he    hit    by    a piece of wood  
       (He hits (him) by a piece of wood.)

3.   naw    ca:    tiŋ    buaŋ  
       he    eat    with    spoon  
       (He eats with spoon.)

4.   naw    ?ɔh    do:j    ?a:n    haj    tiŋ    buaŋ  
       he    scoop    rice    to    me    with    spoon  
       (He scoops some rice to me with spoon.)

5. naw khian cot ma:j ?a:n haj tiŋ cakəh samùt  
 he write letter to me by pencil  
 (He writes a letter to me by a pencil.)

This slot does not occur with equational, intransitive, ambient, motion, quotative, possession, comparative, superlative, existential and propulsion clauses.

### 3.2.8 Adverbals

۱۵۱ ۱۵۰

The adverbial slot usually occurs post-nuclear, before a final particle, and when it occurs with an instrumental slot it follows that instrumental. This slot is filled by adverbs such as,

1. lɛ:w 'already (past tense)'
2. krɔ: 'slowly', waj 'quickly' and bi? { 'few' 'little' }

These adverbs may have reduplicative form as;

a. Complete reduplication which strengthens the meaning, in which the reduplicated (1 st) element usually has rising pitch and is longer than the root (2 nd) element, such as :

$\overrightarrow{\text{krɔ:}}$	krɔ:	'very slowly'
$\overrightarrow{\text{wa:j}}$	waj	'very quickly'
$\overrightarrow{\text{bi:?'}}$	bi?	'very few, little'

b. Complete reduplication which weakens the meaning : the first element in the reduplication is shortened, with no pitch change, as :

krɔ:	krɔ:	'somewhat slowly'
waj	waj	'somewhat quickly'
bi?	bi?	'somewhat little'

## Examples :

1. ca:     lɛ:w  
eat     already  
(ate)
2. naw    ca:    do:j    lɛ:w  
he     eat    rice    already  
(He ate rice.)
3. naw    hu:c    krɔ:  
he     walk    slowly  
(He walks slowly.)
4. naw    hu:c    krɔ: krɔ:  
he     walk    somewhat slowly  
(He walks somewhat slowly.)
5. naw    hu:c    krɔ: krɔ:  
he     walk    slowly slowly  
(He walks very slowly.)
6. ?amɛ?   tam   naw   tin   ?alɔ:ŋ    khraŋ khraŋ  
mother hit him by piece of wood hard hard  
(Mother hits him very hard by a piece of wood.)

7. ?amɛ̃? pi? tam naw khra:ŋ khraŋ ?əh  
 mother not hit him hard hard FP-neg  
 (Mother doesn't hit him very hard.)

This construction occurs rarely in an equational clause.

### 3.2.9 Final particles

The final particle slot is usually the last post-nuclear position, filled by a small class of words, the *final particles*. They can function in either the final slot of a clause or the final slot of a sentence. It is very difficult to define the semantic function or meanings of these particles, however its meaning can include affirmation, negation, interrogative, Command and request. They are :

- a. Affirmation : dʌ:, ?ɛh, ?e:ŋ, hʌ:j, lʌ:j  
 b. Negation : ?əh  
 c. Interrogative : the:, bɔ:/bɔ?, hʌ:j, mɛ:n the:, mɛ:n bɔ:/bɔ?;  
 mɛ:n hʌ:j  
 d. Command/  
 Request : dʌ:, mɛh, nə? bʌŋ, bʌŋ,wa?, nə?, nɔ:

These particles normally occur only one at a time, and are usually just a simple morpheme, never-theless I found one complex morpheme nə? bʌŋ, as :

Example :

1. ŋaj nɛ: ?aj saka? lɛ:w dʌ:  
 today it cold already FP-affirmation  
 (Today, it was cold.)

2. duŋ ma:ŋ canap ?ɛh  
house you beautiful FP-strengthen the meaning  
(Your house is very beautiful.)
3. naw wɑ:w pa:j duŋ nɛ: canap ?ɛh  
he say that house this beautiful FP  
(He says that this house is very beautiful.)
4. t.iŋ ?ɛ: ranɔ: hʌ:j  
will get now FP-indicate specific point of time  
( (I) want to get it now.)
5. naw pi? diŋ rwaŋ lʌ:j  
he not know stery FP-absolutely  
(He doesn't know anything.)
6. haj pi? jah ca: ?əh  
I not want eat FP-neg  
(I don't want to eat.)
7. hew | the:  
bɔ:  
bɔ?  
hʌ:j  
hungry FP-question  
(Is he hungry?)





14.    ~~th~~al    ci:     $\widetilde{na?}$   
           get        go        FP - request  
           (Please Give (me) the way.)
15.    ca:     waj     waj      $\widetilde{nu:}$   
           eat     somewhat-    FP - request  
                   quickly  
           (Eat quickly, please.)
16.    takaw    se:ŋ     $\widetilde{nu:}$   
           sit     down     FP - request  
           (Sit down, please.)

### 3.3 Transitivity modifications

3.3.1 Reflexives Clause types containing more than one participant slot can sometimes have the same person filling many slots.

3.3.1.1 Subject : Object reflexives are formed by using an optional reflexive pronoun {haj} or noun (organ) plus obligatory reflexive marker ca?e:ŋ/?e:ŋ in the object slot or the undergoer slot, as :

- |    |                    |       |        |        |
|----|--------------------|-------|--------|--------|
| 1. | haj                | che:  | haj    | ca?e:ŋ |
|    |                    |       |        | ?e:ŋ   |
|    | I                  | scold | I      | Ref.mk |
|    | (I scold myself.)  |       |        |        |
| 2. | naw                | tam   | ca?e:ŋ |        |
|    | he                 | hit   | Ref.mk |        |
|    | (He hits himself.) |       |        |        |

3. naw kajaŋ joh ca?e:ŋ  
 he laugh laugh at Ref.mk  
 (He laughs at himself.)

4. naw tah tanoh ca?e:ŋ  
 he slap mouth Ref.mk  
 (He slaps his own mouth.)

5. haj tam ju:ŋ ca?e:ŋ  
 I hit leg Ref.mk  
 (I hit my own leg.)

3.3.1.2 Subject : Indirect object reflexives are formed by using an optional reflexive pronoun {haj} plus obligatory reflexive marker ca?e:ŋ/?e:ŋ in the indirect object slot or Beneficiary slot, as :

1. haj to:l num ?a:n haj ?e:ŋ  
 I buy candy for me Ref.mk  
 (I buy candy for myself.)

2. naw bɔ:j sata:ŋ ?a:n naw ca?e:ŋ  
 he } find money for him Ref.mk  
 } get  
 (He gets some money for himself.)

3. naw to:l nchik so:t ?a:n naw ca?e:ŋ  
 she buy silk for her Ref.mk  
 (She buys silk for <sup>her</sup> ~~her~~ self.)

4. naw ?ɔh do:j ?a:n ca?e:ŋ  
 he scoop up rice for Ref.mk  
 (He scoops up some rice for himself.)

3.3.1.3 Reflexivity may also have the same person as a subject in a main clause and as a subject or an actor in a Quotative subordinate clause, as :

1. ?adɛ:ŋ    diŋ    pa:j    naw    toŋ    ci:  
Daeng    know    that    he    must    go

(Daeng knows that he must go.)

แดงรู้ว่าเขาต้องไป

2. naw    pa:j    kʌ:    po:c    sana:p  
she    say    I    pull up    young rice plant

(She says, "I pull up young rice plant.")

3. haj    ntəj    pa:j    haj    ci:    dʌ:  
I    tell    that    I    go    FP

(I say that I go.)

3.3.1.4 Reflexivity may also have the same person as a subject in a main clause, and as an object or an undergoer in a Quotative subordinate clause, as :

1. ?adɛ:ŋ    diŋ    pa:j    ?amè?    tiŋ    tam    naw  
Daeng    know    that    mother    will    hit    him

(Daeng knows that (his) mother will hit him.)

แดงรู้ว่าแม่จะตีเขา

2. naj    diŋ    pa:j    ?ano?    mak    haj  
I    know    that    father    love    me

(I know that (my) father love me.)

3. naw    ntəj    pa:j    ma:ŋ    pi?    mak    naw  
he    tell    that    you    not    love    him

(He tells that you don't love him.)

3.3.2 Reciprocals. Two participants in an action may be doing the action to each other.

3.3.2.1 Subject : Object reciprocals are formed by using additive marker : na? linking two subjects or using a plural form in subject position and particle ndo: 'each other' as, in post verb position.

1. dɛ:ŋ na? dam tam ndo:  
 Daeng and Dam hit each other  
 (Daeng and Dam hit each other.)

2. dɛ:ŋ bua na? dam tam ndo:  
 Daeng two cl Dam hit each other  
 (Two people Daeng and Dam hit each other.)

3. sɛ:m sa:j tam ndo:  
 younger- older- hit each  
 sibling sibling  
 (Sisters/Brothers hit each other.)

4. mo: haj tam ndo:  
 pl I hit each other  
 (We hit each other.)

3.3.2.2 Subject : Indirect object reciprocals are formed by using plural subject in initial slot and ndo: 'each other' in final slot as  $\left\{ \begin{array}{l} \text{beneficiary} \\ \text{recipient} \end{array} \right\}$ , as :

1. mo: haj to:l ma:l ?a:n ndo:  
 pl I buy thing for each other  
 (We buy thing for each other.)

2. haj kat sɔʔ ?a:n ndo:  
 we cut hair for each other  
 (We had cut our hair.)
3. ?anoʔ ?amɛʔ to:l nchik so:t ?a:n ndo:  
 father mother buy silk for each other  
 (Father and mother-buy silk for each other.)

### 3.4 Neutralized transitivity

Neutralized transitivity focuses only the necessary information. The normal transitivity status of a clause (intransitive, bitransitive, quotative, etc.) is obscured, and the clause may look like a different transitivity type, often looking like an intransitive.

1. naw kamlan tol  
 he -ing buy  
 (He is buying.) (Transitive)
2. naw lah ci:  
 he go out dir of going  
 (He goes out.) (Motion)
3. naw kamlan ca:  
 he -ing eat  
 (He is eating.) (Transitive)
4. naw ntaj  
 he tell  
 (He tells.) (Quotative)

5.   naw    ca:    lɛ:w  
       he     eat    already  
       (He ate.)   (Transitive)

So it makes the form of each clause look the same but they  
are different in meaning and in deep structure.

1.   naw    kamlaŋ   ca:            Transitive Clause.  
       he     -ing     eat  
       (He is eating.)
- naw   kamlaŋ   ʔa:n            Bitransitive Clause.  
       he     -ing     give  
       (He is giving.)
- naw   kamlaŋ   bik klʌʔ        Intransitive Clause  
       he     -ing     sleep  
       (He is sleeping.)
2.   naw    ca:    lɛ:w            Transitive Clause  
       he     eat    already  
       (He ate.)
- naw    ʔa:n   lɛ:w            Bitransitive Clause  
       he     give   already  
       (He gave.)
- naw    bik klʌʔ   lɛ:w        Intransitive Clause  
       he     sleep    already  
       (He slept.)

From the examples, transitivity distinctions are neutralized by adding kam lan '-ing' or lɛ:w 'already' to the verb and omitting all nominal slots after the verb.

### 3.5 Deletions, weakenings

#### 3.5.1 Deletions

The elements of a nuclear clause can be optionally deleted.

a. A subject can be deleted when it is the subject of the second clause in a compounded clause, as :

1.   naw   jah   kʌ?   ca:   pi?   jah   wɑ:   wia?  
       he   want only eat   not want   work  
       (He wants to eat but doesn't want to work.)

2.   naw   hew   teh   pi?   jah   ca:  
       he   hungry but not want eat  
       (He is hungry but doesn't want to eat.)

The subject of a main clause can be deleted when it is an imperative or request clause, as :

1.   jah   ʔɑ:n   caw   nɛ:  
       don't   come here  
       (Don't come here.)
2.   jah   ʔɑ:n   ci:   dʌ:  
       don't   go   FP-imperative  
       (Don't go.)



3. wɑ:w      thʌ:n      mɛh  
       speak    again      FP-request  
       (Say again, please.)

) The subject of a main clause can be optionally deleted when a clause is used in familiar speech and the subject is known, as :

1.    canap            ?ɛh  
       beautiful    FP-strengthen meaning  
       ( (you) are very beautiful.)
2.    sɔ:p                    bu:n      the:  
       pass the exam    can      FP-Question  
       (Can (you) pass the exam?)

b. An Object can be deleted when it is already known, as :

1.    naw      ca:      lɛ:w  
       hə      eat      already  
       (He eat (rice).)
2.    naw      to:l      ?a:n      ma:ŋ  
       he      buy      for      you  
       (He buys (something) for you.)

### 3.5.2 Weakenings

Elements of a clause can be weakened by pronominalization, by the use of generics, or by reduplication.

## 3.5.2.1 Pronominalization

3.5.2.1.1 The Subject of the clause is replaced by pronouns under the following conditions :

a. To mark sentence cohesion, as :

1. ?adɛ:ŋ ci: talà:t naw to:l nthrɛ:l  
 Daeng go market he buy hen  
 (Daeng goes to the market. He buys a hen.)

2. ?asaw ci: wɑ: ca: naw phʌ:? ?achʌ:l  
 Saw aux make eat he meet tiger  
 (Saw goes to find something to eat. He meets a tiger.)

b. As a generic substitute for an item that is already known, as :

1. naw kʌ:t kɑ:n phw:t  
 he is child big  
 (He is the biggest child.) -No need to mention his name.

2. naw ci: lɛ:w  
 he go already  
 (He went.)

3.5.2.1.2 Objects may be replaced by a pronoun under the following conditions,

a. To mark sentence cohesion.

1. ?adɛ:ŋ tam sɛ:m , mɛ? kʌ? tam naw -Direct objec  
 Daeng hit younger- mother so hit him  
 sibling  
 (Daeng hits (his) younger sibling, so his mother hitshim.)

2. ?adɛ:ŋ pi? kua duŋ haj phʌ:? naw ?u: tala:t -Direct object  
 Daeng not stay house I meet him at market  
 (Daeng doesn't stay home. I meet him at the market.)

3. ŋaj ne: haj tac nthruaj ?a:n ?adɛ:ŋ. tʌ? calah haj tiŋ tac  
 today I sell hen to Daeng tomorrow I will sell  
 nthruaj ?a:n naw thʌ:n - Indirect object  
 hen to him again

(Today I sell a hen to Daeng. Tomorrow I will sell a hen to him again.)

b. As a generic substitute

1. haj ci: bɔ:j naw - Direct Obj.  
 I aux-go find him  
 (I go to see him.)

2. ?adɛ:ŋ phʌ:? naw - Direct obj.  
 Daeng meet him  
 (Daeng meets him.)

3. haj sɔŋ num ?a:n naw - Indirect obj.  
 I send candy to him  
 (I { send  
 } give candies to him.)

3.5.2.2 Generics

Specific terms may be replaced by generic terms under the condition of avoiding mentioning the specific type of that thing, or when the specific type is already known, or when the specific type is irrelevant.

1. pial dɔ:k chɔ:n mpho:m → pial nɛ: mpho:m  
 flower jasmin fragrant flower this fragrant  
 (Jasmin is fragrant.) (This flower is fragrant.)
2. ?aka: sakaŋ nɛ: ?ɛ:m → ?aka: nɛ: ?ɛ:m  
 fish catfish this delicious fish this delicious  
 (This catfish is delicious.) (This fish is delicious.)
3. ?ɛ: triam caw → ?ɛ: ma:l kaŋ caw  
 bring spade dir-come bring thing that come  
 (Bring a spade here.) (Bring that thing here.)

### 3.5.2.3 Reduplication

Using a reduplicated verb or adverbial weakens the meaning, as :

1. naw ca: bi? bi?  
 he eat somewhat little  
 (He eats somewhat little.)
2. kuaj phũ:t -- phũ:t  
 man somewhat big  
 (A man is somewhat big.)

### 3.6 Negation

A clause can be negated by using : pi?, wi?, lɛh or jah ?a:n before main verb, and it sometimes also has a negative final '?əh'  
 (Excepting with jah ?a:n), as :

1.   naw   pi?   ci:   talà:t   ?əh  
       she   not   go   market   FP

(She doesn't go to the market.)

2.   naw   pi?   diŋ   pa:j   haj   ci:   duŋ   ma:ŋ  
       he   not   know   that   I   go   house   you

(He doesn't know that I go to your house.)

3.   jah ?ɑ:n   ci:   talà:t  
       don't       go   market

(Don't go to the market.)

### 3.7 Prominence

Elements in a clause are given emphasis by :

#### 3.7.1 Topicalization

It is used when a thing or a participant is treated as the center of interest in the clause (or sentence). In the Kuay language, the participant which is the topic will be placed in the front position of the clause, as :

- mpe:t   mbwa?   ?ɛ:   ci:   ?əh ←mbwa?   ?ɛ:   mpe:t   ci:   ?əl  
 knife   don't   must   bring   go   FP   don't   must   bring   knife   go   FP

(A knife, you must not take away.) (You must not bring a knife away)

### 3.7.2 Focus

Normal focus is on the Actor, but by passivization focus can be put on the Undergoer, as :

<u>?acc:</u>	kra:j	tam	←	kuaj	tam	?acc:
dog	is	hit		man	hit	dog
(A dog is hit.)				(A man hits a dog.)		

### 3.7.3 Other prominences

3.7.3.1 Reduplication, either in main verb or in adverbals, using the reduplication form which strengthens the meaning (Sec. 2.8), as :

1.   naw        <sup>→</sup>cana:p        canap  
       he        beautiful    beautiful  
       (He is very beautiful.)
  
2.   naw    ca:    <sup>→</sup>bi?        bi?  
       he     eat    little    little  
       (He eats very little.)

3.7.3.2 Repetition, in which the whole clause (except the subject) is repeated,

naw	ca:	do:j	?ε:	ca:	do:j	?ε:
he	eat	rice	get	eat	rice	get
(He eats and eats rice.)						

Sometimes the final slot of the first clause can take rising pitch, as :

naw	ca:	do:j	↗ ?ɛ:	ca:	do:j	?ɛ:
he	eat	rice	get	eat	rice	get
(He eats and eatsrice.)						

3.7.2.3 Special word. Using special verb (Sec. 2.9), as :

naw	pat	do:j	-	naw	ca:	do:j
he	eat	rice		he	eat	rice
( He eats rice.)						

3.7.3.4 Using the emphasizer ha? , a marker which emphasizes some element or the whole statement. It is placed immediately after the emphasized element, as :

1.   ma:ŋ   ha?   mprɔ:n   →   emphasises ma:ŋ  
       you   mk   run  
       (You run.)
  
2.   nɛ:   haŋ   haj   ha?   →   emphasizes the whole clause  
       this   of   I   mk  
       (This thing is mine.)

3.7.3.5 Using long phrases. These long phrases normally have comparative meaning, as :

1.   naw   mɾɔ:n   ci:   ja:ŋ   ʔasɛh   lɸ:j  
       he   run       dir-go like   horse   FP  
       (He runs away as a horse.)

2.   naw   nchi:l   ja:ŋ   ʔacɛ:m   re?  
       he   lazy       like   bird- singing myna  
       (He is lazy as a singing myna.)

### 3.8 Transformation

Kuay transitive clauses can be transformed like this :

Transitive : Root /   Act : haj,   P : tam ,   u : ʔacɔ: /  
   (I)           (hit)           (dog) /

- |    |                           |                                    |
|----|---------------------------|------------------------------------|
| 1. | haj   tam   ʔacɔ:         | Actor focus (Active)               |
| 2. | ʔacɔ: kra:j haj tam       | Undergoer focus (Passive)          |
| 3. | ʔacɔ: haŋ kəj haŋ haj tam | Undergoer focus -<br>(Relative-cl) |
| 4. | ʔacɔ: haŋ haj tam kəj     | Undergoer focus<br>(Relative - np) |

### Functors :

- |       |  |
|-------|--|
| kra:j | - passive marker   |
| haŋ   | · marker used with demonstrative to show specific noun , and marker used with relative clause. |
| kəj   | · Demonstrative 'that'   |



Other clause types have their own batteries of transformations, which I will not go into here.

### 3.9 Compounding

Clauses can be compounded, in which two clauses may be formed by simple juxtaposition or being linked together by other compound markers. They can be divided into four types : equivalent, contrastive alternative and additive.

3.9.1 Equivalent compounding. The regular form is a positive clause followed by negative clause without any linking markers. Both of them have the same or similar meaning, as :

1.   pho:   naw   ca:   |ε:w   }   naw   kʌ?   mprɔ:n   ci:   lʌj  
       when he   eat already he   then run   des-go FP  
       naw   pi?   bu:n   hu:c   ci:   ?əh  
       he   not   can   walk des-go FP  
       ( (when he had eaten), he ran away; he didn't walk away)
2.   naw   bik   klʌ?   (naw)   pi?   bu:n   ju:l  
       he   sleep                   not   can   get up  
       (He sleeps; he doesn't get up.)
3.   ?aj   mo:j   pi?   diŋ   rwan   lʌ:j  
       it   mad   not   know story FP  
       (He is mad; (he) doesn't know anything.)

3.9.2 Contrastive compounding. Its form is the first clause followed by the second clause with contrastive marker : teh , as :

1.   naw   cakhq:m   teh   naw   kʌ:t   kəmlaŋ  
       he    thin           mk    he    have   power  
       (He is thin but he is strong.)
2.   ma:l   nɛ:       thalaj   teh   canap  
       thing this   expensive   mk   beautiful  
       (This thing is expensive but it is beautiful.)
3.   naw   jah   teh   ca:   teh   naw   pi?   jah   wa:   wia?  
       he   like   only   eat   mk   he   not   like   work  
       (He likes to eat but he doesn't like to work.)

3.9.3 Alternative Compounding. It permits a choice from usually two clauses. They are combined by ruh , din.

1.   naw   ca:   din   naw   wa:   wia?  
       he    eat   mk    he    do   work  
       (He eats or he works.)
2.   naw   ca:   din   naw   pi?   ca:  
       he    eat   mk    he    not   eat  
       (He eats or he doesn't eat.)
3.   naw   ca:   ruh   naw   pi?   ca:  
       he    eat   mk    he    not   eat  
       (He eats or he doesn't eat.)

rwh can replace diŋ in all cases, but diŋ can not always replace rwh because their meanings are not the same, rwh is used in situation in which the speaker either knows or does not know the decision of the others. diŋ is used only in situations which the speaker does not know the decision of the others.

One example where diŋ can not replace rwh,

ma:ŋ    tiŋ    ca:    rw    ma:ŋ    pi?    ca:    kʌ?    bu:n  
 you    will    eat    or    you    not    eat    so    can

(You can eat or you can't eat, never mind.)

3.9.4 Additive Compounding. Two clauses are combined by :

a. Being juxtaposed

1.    naw    ca:    ci:    kɛ:l    ci:  
       he    eat    des.go    play    des  
       (He eats and plays at the same moment.)

2.    naw    pachaj    jah    bik  
       he    fine    want    sleep  
       (He is fine and wants to sleep.)

b. Adding additive markers : naŋ...naŋ, tiŋ...tiŋ, as :

1.    naw    ca:    naŋ    kɛ:l    naŋ  
       he    eat    mk    play    mk  
       (He eats and plays.)

2.    naw    tiŋ    mprɔ:n    tiŋ    hu:c  
       he    mk    run    mk    walk  
       (He runs and walks.)

## 3.10 Relative clause

The Relative clause is described as an embedded clause used to modify the head noun in a noun in a noun phrase.

1. ?acɔ: haŋ mo: khaŋwa ?a:n haj kəj  
 dog mk pl friend give I that  
 (That dog which my friends gave.)

2. ?acɔ: haŋ mo: khaŋwa ?a:n haj kəj canap  
 do mk pl friend gave I that beautiful  
 (That dog which my friend give is beautiful.)

'haŋ mo: khaŋwa ?a:n haj' is a relative clause used to modify the head noun ?acɔ:. A relative clause is formed by marker haŋ plus a reduced clause from which the head noun of the matrix noun phrase has been deleted.

## Chapter IV

## Sentences

## 4.0 General statement

A sentence is a syntactic unit which is normally characterized by having one independent main clause, and may also have one or more subordinate clauses and temporal or location setting, and can be introduced by an initial particle. Sentences normally function as elements in a paragraph, but may also be embedded in many different types of sentences.

## 4.1 Structural types and functions

Sentences here may be divided into the following main structure types :

1. Simple Sentence
2. Compound Sentence
3. Complex Sentence .

This division is based on criteria of the number of actions, the linkage types and the clause forms.

## 4.1.1 Simple sentence

The simple sentence is manifested by a single clause which shows one action. Each of the clause types described earlier, may be manifested without either grammatical dependence on another clause or having another clause depend on it. Its nuclear formula is :

+ M.Cl. : cl<sub>indep.</sub>

1.   naw    takaw    sɛ:ŋ  
      he    sit       down  
      (He sits down.)
2.   naw    kua    caʔo:p  
      he    stay    well  
      (He is well.)
3.   naw    lop    caw    duŋ  
      he    return come house  
      (He comes back home.)
4.   naw    nchi:l    ju:l  
      he    lazy     get (up)  
      (He is too lazy to get up.)
5.   naw    piʔ    kua    duŋ  
      he    not     stay house  
      (He doesn't stay home.)

#### 4.1.2 Compound Sentence

Compound Sentences are manifested by at least two independent clauses which normally have two actions and are joined by the optional compounding markers (Cl. 3.3) There are equivalent, contrastive, alternative, and additive compound sentences. Its nuclear formula is :  
 + Cl<sub>1</sub> : cl<sub>indep.</sub><sup>o s j</sup> ± Compounding marker + Cl<sub>2</sub> : cl<sub>indep.</sub><sup>o s j</sup> , as :

4.1.2.1 Equivalent : it means the same thing. The first clause and the second clause clarify each other, they coordinate without any

markers, as :

1.    naw    pi?    pachaj    naw    hew  
       he    not    full        he    hungry  
       (He isn't full, he is hungry.)

2.    naw    takɔh    naw    kʌ:t    ʔaho:l  
       he    sick    he    have    fever  
       (He is sick, he has a fever.)

3.    naw    mpro:n    naw    pi?    bu:n    hu:c  
       he    run        he    not    can    walk  
       (He runs, he doesn't walk.)

4.1.2.2 Contrastive : the clauses show an opposite situation.

The clauses are linked by marker teh, as :

1.    naw    hew        teh    naw    pi?    jah    ca:  
       he    hungry    mk    he    not    want    eat  
       (He is hungry but he doesn't want to eat.)

2.    naw    cakha:m    teh    naw    kʌ:t    kamlan  
       he    thin        mk    he    have    power  
       (He is thin but he is strong.)

3.    ʔuh        kasac        teh    haj    pi?    tuən  
       light    extinguish    mk    I    not    fear  
       (The light goes out, but I don't fear.)

4.1.2.3 Alternative : a choice which depends on a situation. Clauses are linked by the marker ruh or din, as :

1.   naw    tiŋ    cəw    ruh    mə:ŋ    tiŋ    cəw  
       he     will    come   mk     you     will    come  
       (He will come or you will come.)
  
2.   naw   jah   ci:   thiaw   ci:   mə:   nəŋ   diŋ   jah   kua   duŋ  
       he    want   go   wander   go    see   movie   mk    want   stay   house  
       (He may want to wander or see the movie or he may want to  
       stay home.)
  
3.   naw   tiŋ   ci:   tɔ:   tabah   ruh   naw   tiŋ   ci:   talà:t  
       he    will   go     fish     mk    he    will   go     market  
       (He will go fishing or he will go to the market.)

4.1.2.4 Additive : it combines the clauses by the marker nəŋ or without any markers, being juxtaposed.

1.   naw   ca:   do:j   naw   ŋa:t   dwa?   nəŋ  
       he    eat    rice   he    drink   water   mk  
       (He eats rice and he drinks water, too.)
  
2.   phrah   ma:   ?uh    kasac    nəŋ  
       rains   light   extinguish   mk  
       (It rained and the light went out, too.)
  
3.   naw   kʌ:t   mə?   haj   kʌ:t   mə?   thaw   mə:ŋ  
       she   is   mother   I    is     aunt    you  
       (She is my mother and is your aunt.)

It can be noticed that additive and equivalent can be juxtaposed sentences.



## 4.1.3 Complex Sentence

The complex sentence is manifested by at least two clauses :  
two actions, one of which is independent, being the major clause or main clause, and the other is dependent, being the minor clause or subordinate clause. They may be linked together by conjunctions.  
 They are condition, reason and sequence complex sentences.

Its nuclear formula is :

+ M.Cl : cl<sub>major indep.</sub> + Subor Cl. : cl<sub>minor. dep.</sub>

or

+ Subor : cl<sub>minor.dep.</sub> + M.Cl : cl<sub>major indep.</sub>

1. khal naw caw haj tiŋ ci: - Condition

if he come I will go

(If he comes, I will go.)

khal naw hew naw tiŋ ca:

if he hungry he will eat

(If he is hungry, he will eat.)

2. naw ci: duŋ phroh phrah ma: - Reason

he go house because rain

(He goes home because it rains.)

phroh phrah ma: naw ci: duŋ

because rain he go house

(Because it rains he goes home.)

3.   naw   ŋa:t   dwa?   ɲuaŋ   naw   ca:   do:j   -Sequence  
       he    drink   water   before   he   eat   rice  
       (He { drinks    water before he eats rice.)  
           { drank
- ɲuaŋ   phrah   ma:   naw   ci:   duŋ  
       before       rain       he   go   house  
       (Before it rains he { goes    home.)  
                               { went

#### 4.2 Periphery

Peripheral elements which may accompany and modify a sentence nucleus are :

4.2.1 Temporal (Time setting). It can occur before or after a sentence nucleus. In Kuay, temporal normally occurs before the sentence but it can occur after sentence, too. The formula for its placement is :  
 $\pm T + \text{Sen} : \text{nuc} \bar{+} T$  , as :

1.   ɲaj ne:   naw   ci:   duŋ   phroh   ka<sub>1</sub>ta<sub>1</sub>w  
       today    he    go    house   because   hot  
       (Today he goes home because it's hot.)
2.   ɲaj ta<sub>1</sub>ba:ɟ   naw   ci:   duŋ   phroh   phrah   ma:  
       yesterday   he    go    house   because       rain  
       (Yesterday he went home because it rained.)
3.   phel calah   naw   bik   kua   duŋ  
       in the morning he sleep stay house  
       (In the morning he slept at home.)

4. naw bik kua duŋ phel clalh  
 he sleep stay home in the morning  
 (He slept at home in the morning.)

5. naw ci: duŋ phroh phrah ma: dwh nɔ:  
 he go house because rain a moment ago  
 (He went home because it rained a moment ago.)

4.2.2 Location (Location setting). It can occur before or after a sentence nucleus. When it occurs with a temporal in pre-nuclear position, it is placed after the temporal.

Its formula is : ± T ± L + Sen ± L.

1. phrah ma: ?u: mwan  
 rains in town  
 (It rains in the town.)

2. ɲaj nɛ: ?u: mwan phrah ma:  
 today in town rains  
 (Today, in the town, it rains.)

3. ɲajba:j ?u: mwan ?aj kataw  
 yesterday in town it hot  
 (Yesterday, in the town, it was hot.)

4.2.3 Introductory particles. They are found in narrative text, being used to focus the event and participant, or change the main participant or start a new event. Some introductory particles are sane:, nɛ:.

For example :

1. naw ntəj ?acɛ:m pa:j ?acɛ:m maj ci: duŋ ɲuaŋ ci: ,  
 he tell bird that bird you go house before go  
 ?a:n mɛ̀? kʌ: wɑ: ca: cam ?acɛ:m ?aj kʌ? pəl ci: .  
 for mother I cook wait bird it then fly dir.go

sang: naw sɛ:ŋ ɲɑ:t dwa? mpɔh - change event.

Intro.- he aux. drink water well  
 Part. -go down

(He tells a bird to go home before him for his mother to cook it.

The bird flies away. He go down (in the well) to drink water.)

2. ....mɛ̀? naw pa:j kʌ: doŋ cam maj ci: bɔ:j  
 mother he said I still wait you aux.go find  
 ca: , maj bʉn na: caw wɑ: ca: . nɛ: ?asàw  
 eat you get what come cook Intro.Part Sau  
 pa:j haj pro:h ?acɛ:m caw ?a:n ma:ŋ wah wɑ: ca:  
 said I let bird come for you split cook  
 ɲuaŋ lɛ:w ma:ŋ pi? b̄w:n wɑ:ca: cam . nɛ: mɛ̀?  
 before already you not can cook wait mother  
 naw pa:j na: maj ɲo: ?ɛh. .... ~ change participant  
 he said why you foolish FP and focus new  
 formation.

(His mother said that she had been waiting for him to find  
 something to eat, and asked what he got to eat.)

4.2.4 Preposed exclamation. It is used to open a sentence; showing emotion, self-consciousness of the speaker or being as a curse , as :

1. kachwan ci? !    naw    pi?    ci:    mo:    haj    kʌ?    ci:  
    let' it be        he    not    go        we        then    go  
    (Let' it be, if he doesn't go we go.)
2. kataw nih !    mo:    haj    mò:t    ci:    khɛŋ    kanɔŋ    ci?  
    hot very            we            come in des        outside    go  
    (It's hot ! we go inside together.)
3. saka? nih !    nthʌ:l    thabwa    nʌ?  
    cold very            close        door        FP  
    (It's cold, Close the door, please.)
4. ?ɔ: nih !    naw    cəw  
    good very        he        come  
    (It's good, he comes.)
5. ?acɔ: !    maj    pi?    diŋ    rwan    lʌ:j  
    dog        you    not    know    story    FF  
    (Dog, You don't know anything.)

#### 4.3 Deletions

Elements in a sentence may be deleted under following conditions :

4.3.1 Deleting an independent clause. Normally the independent clause does not get deleted, but it can occur in the case of an Equivalent compounding sentence, because it talks about the same thing. So the

hearer can understand eventhough one clause is deleted, as :

1. naw mprɔ:n ci: pi? hu:c ci: ?ah → naw mprɔ:n ci:  
 he run des not walk des FP he run des  
 (He runs away, doesn't walk away.) (He runs away.)
2. naw bik klʌ? pi? bu:n ju:l ?əh → naw bik klʌ?  
 he sleep not can get (up) FP he sleep  
 (He sleeps, doesn't get up.) (He sleeps.)

4.3.2 Deleting a subordinate clause. It can be deleted when the speaker and the hearer know well the reason, cause, condition or action which relate to a main clause, or the main clause is a regular result of that reason, cause, or condition, as :

1. khal phrah ma: haj pi? ci: ?əh → haj pi? ci: ?əh  
 if rains I not go FP I not go FP  
 (If it rains, I don't go.) (I don't go.)
2. mə? tam haj phroh haj tam sɛ:m → mə? tam haj  
 mother hit me because I hit younger mother hit me  
 (My mother hits me because I hit my- (My mother hits me.)  
 younger sibling.)

#### 4.4 Transformation

Sentences can be transformed. A Conditional Sentence can be transformed like this :



4. ?amɛ̃? pi? kua haj kʌ? ci: kɛ:l  
 mother not stay I so go play  
 (My mother doesn't stay (home) so I go to play.)
5. tʌ? ?amɛ̃? pi? kua haj kʌ? tin̩ ci: kɛ:l  
 though mother not stay I so will go play  
 (Though my mother doesn't stay (home) I will go to play.)
6. phroh ?amɛ̃? pi? kua haj kʌ? ci: kɛ:l  
 because mother not stay I so go play  
 (Because my mother doesn't stay home, so I go to play.)
7. tʌ? ?amɛ̃? pi? kua haj ci: kɛ:l lʌ: lʌ:  
 when mother not stay I go play really  
 (When my mother doesn't stay (home) I really go to play.)

Functors :-

khal	-	if
-tin̩-	-	will (embedded in clause between S <del>f</del> V.)
-kʌ?-	-	then, So (embedded in clause between S <del>f</del> V.)
phroh	-	because
tʌ?	-	when, though
lʌ:lʌ:	-	really

#### 4.5 Semantic structure

The Semantic structures of the sentence described here are propositions, sentence modalities and presuppositions.



4.5.1 Propositions. Propositions are classified according to the semantic relationships between the clauses, not according to their forms or their speech act types. They include one-action, covarying, conditional and deductive propositions.

4.5.1.1 One-action. These sentences contain no structural implication for other nuclear sentence-level slots. So the sentence is composed fo just a Statement.

Formula : One-action.

1.    ?adɛ:ŋ   ci:   duŋ  
      Daeng   go   house  
      (Daeng goes home.)
2.    baj   phʌ:ʔ   naw  
      I   meet   him  
      (I meet him.)
3.    naw   caw   duŋ   lɛ:w  
      he   come   house   already  
      (He came home.)
4.    ?amɛʔ   ?a:n   ta:ŋ   ma:ŋ   lɛ:w   bɔ:  
      mother   give   money   you   already   FP  
      (Did mother give you some money ?)

4.5.1.2 Covarying. This is a sliding-scale conditional sentence. The sentence is composed of a Condition Variable followed by a Result variable. These two clauses are linked by ...mah na:....mah kaj.,

or hɛ:ŋ....hɛ:ŋ....., or hɛ:ŋ.... mah na:....mah kaj.

Formula : Conditional variable - Free variable, as :

1.   naw   he:w   mah na:   naw   ca:   mah kaj:  
       he   hungry                   he   eat  
       (The more he is hungry, the more he eats.)
2.   niat   mana:ŋ   mah na:   kʌ?   kataw   mah kaj.  
       near   sun                                   so   hot  
       (The nearer the sun, the hotter it is.)
3.   hɛ:ŋ (naw)   mɾɔ:n   waj   mah na:   (naw)   kʌ?   ʔet   mah kaj  
           he       run   quick                   he   so   tired  
       (The more quickly he runs, the more he is tired.)
4.   hɛ:ŋ   ca:   kʌ?   hɛ:ŋ   pachaj  
           eat   so                                   fine  
       (The more eat, the more be fine.)
5.   hɛ:ŋ   sakɔ?   kuaj   hɛ:ŋ   lɛh   da:l  
           cold   person                   die   many  
       (The colder it got, the more men died.)

4.5.1.3 Condition. This is a relationship of two actions, a conditioning action and a resulting action. These two clauses are joined together

by  $\left\{ \begin{array}{l} \text{khal} \\ \text{wela:} \end{array} \right.$  'if' 'when' , forming a conditional sentence.

Formula : Condition - Result.

1. khal naw he:w naw tiŋ ca:  
if he hungry he will eat  
(If he is hungry, he will eat.)
2. khal naw pi? he:w naw kʌ? pi? ca:  
if he not hungry he so not eat  
(If he isn't hungry, he doesn't eat.)
3. khal phrah ma: tiŋ pi? ci:  
if rains will not go  
(If it rains (I) will not go.)
4. khal phrah pi? ma: haj tiŋ ci:  
if rain not I will go  
(If it doesn't rain, I will go.)
5. khal kʌ:t rot haj kʌ? tiŋ ci:  
if have bus I so will go  
(If there are buses, I will go.)
6. We:la: naw he:w naw ca:  
when he hungry he eat  
(When he is hungry, he eats.)
7. we:la: naw pi? he:w na:w pi? ca:  
when he not hungry he not eat  
(When he is not hungry, he doesn't eat.)

8. naw pi? ca: wela: naw k^:t ?aho:l  
 he not eat when he has fever  
 (He doesn't eat when he has a fever.)

9. naw ?i: phun we:la naw pi? ca: do:j  
 he hurt stomach when he not eat rice  
 (He is stomach-ache, when he doesn't eat rice.)

4.5.1.4 Deductive. This is a sequence of clauses which composed of a General Grounds, a Specific grounds and a Conclusion, usually in that order.

Formula : General Grounds - Specific Grounds - Conclusion.

1. kuaj khlop na? tɔŋ lɛh, dɛ:ŋ k^:t kuaj k^? tɔŋ lɛh  
 man every cl have to die Daeng is man so have to die  
 (Every man has to die, Daeng is a man so he has to die.)
2. kuaj thaw pi? k^:t kamlaŋ, haj k^? k^:t kuaj thaw haj  
 man old not have power I so be man old I  
 k^? pi? k^:t kamlaŋ  
 so not have power  
 (An old person is not strong, I am an old man so I am not strong.)
3. kuaj khlop na? tɔŋ wa wia? , haj k^? k^:t kuaj  
 man every cl have to work I so be man  
 haj diŋ wa wia?  
 I know work  
 (Every person has to work, I am a person, so I can work.)



1. naw wa wia?  
 he work  
 (He works.)
2. ?acɔ: kua kaduap to:?  
 dog stay below table  
 (A dog is under the table.)
3. ɲaj nɛ: kataw  
 ;  
 today hot  
 ;  
 (Today is hot.)
4. khal naw caw haj tiŋ ci: tiŋ naw  
 if he come I will go with him  
 (If he comes, I will go with him.)
5. khal dam mɔ:t jih naw tiŋ paŋ laman  
 if Dum come in forest he will shoot deer  
 (If Dum goes into the forest he will shoot a deer.).

4.5.2.1.2 Imperative. The imperative has degrees of <sup>ገገላላ</sup> compulsion and request. It is divided into two subtypes : a positive imperative and a negative imperative. Its intonation is marked by a rising or rise-falling pitch on the last syllable when it has final particle, or by a level pitch when it has no final particle.

a. Positive imperative : a sentence without subject slot and with an optional final particle : dʌ: , nə?.....( Cf. 3.1.2.9 d) in the final slot, as :

1.  $\overrightarrow{\text{takaw} \quad \text{sɛ:ŋ}}$

sit down

(Sit down.)

2.  $\overrightarrow{\text{caw} \quad \text{nɛ:}}$

come here

(Come here.)

3.  $\overrightarrow{\text{takaw} \quad \text{sɛ:ŋ} \quad \text{dʌ:}}$

sit down FP

(Sit down.)

4.  $\overrightarrow{\text{takaw} \quad \text{sɛ:ŋ} \quad \text{nə?}}$

sit dir FP

(Sit down.) - rather be request

b. Negative imperative (prohibitive) : jah ?a:n followed by a sentence without subject slot and with an optional final particle : dʌ: , na? , nw: , as :

1.  $\overrightarrow{\text{jah} \quad \text{?a:n} \quad \text{takaw} \quad \text{sɛ:ŋ}}$

don't sit down

(Don't sit down.)

2.  $\overrightarrow{\text{jah} \quad \text{?a:n} \quad \text{na:m}}$

don't cry

(Don't cry.)





3. naw mɔh pa:j phrah ma: mɛ:n bɔ:  
 he ask that rain FP  
 (He asks if it rains, is that right ?)
4. he:w the:  
 hungry FP  
 (Are you hungry ?)
5. he:w mɛ:n bɔ:  
 hungry FP  
 (You are hungry, right ?)

#### b. Content Questions

The content question is a question which requires some information. It is formed by a sentence in which some elements have their interrogative function shown by question words.

: daj 'who, whom' , na: 'where' , na: 'what' , taʔ na: 'when' ,  
ja:n na: 'how' , ne? 'how many' , and mah na: 'How many/ how long'.  
 }  
 } How much

The intonation is marked by stress plus an intonation rise on the question word. , as :

1. daj caw  
 who come  
 (Who comes.)
2. caw tin daj  
 come with who  
 (With whom did you come ?)

3.            /             
 ci:        na:  
 go        where  
 (Where are you going ?)
4.            /             
 ci:        tʌ? na:  
 go        when  
 (When did you go ?)
5.            /             
 ci:        ja:ŋ na:  
 go        how  
 (How did you go ?)
6.            /             
 ci:        ne?        na?  
 go        how many    cl-person  
 (How many persons went ?)
7.            /             
 naw    ci:    du:l    mah    na:  
 he     go     long    how    much  
 (How long ago did he go ?)
8.            /             
 lot     bʷ:n    mah    na:  
 reduce can     how many/how much  
 (How much can (you) reduce the price ?)

4.5.2.1.4 Social. It includes greeting and thanks, as :

1. greetings  
 ci:    na:  
 go    where  
 (Where are you going ?)

cəw na:

come where

(Where have you come from ?)

ci: na: caw na:

go where come where

(Where are you going and where have you come from ?)

kua caʔɔ:p the:

stay well FP

(Are you well ?)

caʔɔ:p the:

well FP

(Are you well ?)

## 2. Thanks

khɔ:p	khun	dʌ:
	caj	

(Thanks !)

4.5.2.1.5 Self-Expression. This expresses understanding, shame, pain or anger. It takes rising pitch on the specific self-expression words.

1. <sup>↗</sup>ʔɑ: , cakhal lɛ:w  
sw know already

(Yes, I knew.)

2. <sup>↗</sup>ʔo:j , haj ʔasaŋ nih  
sw I shame very

(I am very shamed.)

3. <sup>↗</sup> ?o:j , ?i:            nih  
 sw            is painful    very  
 (I am very painful.)
4. <sup>↗</sup> hu: ,    haj    calɔ?    lɛ:w        dʌ:  
 sw'            I        angry    already    FP  
 (I am angry , now.)

4.5.2.1.6 Praise. This sentence normally uses nih, lʌ:lʌ: ,  
 or nih lʌ: in the final slot.

1. ma:ŋ        canap        nih  
 you        beautiful    very  
 'You are very beautiful !'
2. ma:ŋ        ram        canap            lʌ:lʌ:  
 you        dance        beautiful    really  
 (You dance very beautifully ! )
3.            naw        canap        nih    lʌ:  
 she        beautiful    very  
 (She is very beautiful.) ,

4.5.2.2 Psychological moods. These sentence elements represent the  
 speaker's emotional involvement with his subject matter. There are  
 many types as follow;

4.5.2.2.1 Pleasure. Degrees of pleasure, from pleased to displeased,  
 as :

1. haj ?ə? we:la: naw caw  
I glad when he come  
(I am glad when he comes.)
2. haj kho:c maha:m we:la: naw ci:  
I sad heart when he go  
(I am sad when he goes.)
3. haj caʔa:p maha:m we:la: mɛ̃? kua duŋ  
I well heart when mother stay house  
(I am happy when my mother stays home.)
4. haj pi? caʔa:p maha:m we:la: mɛ̃? pi? kua duŋ  
I not well heart when mother not stay house  
(I am not happy when my mother doesn't stay home.)
5. haj caʔa:p we:la: kɛ:l dua? tiŋ bwaŋ  
I fun when play water in canal  
(I have fun when I swim in the canal.)

4.5.2.2.2 Surprise. This indicates whether or not the speaker expected the event he is describing.

1. haj pi? khʌ:j khwɛt lʌ:j pa:j naw tiŋ ci: tah haj  
I not Int.V think FP. that he will go from I  
(I had never thought that he would go away from me.)
2. haj pi? khwɛt lʌ:j pa:j naw tiŋ ci:  
I not think FP that he will go  
(I didn't think that he would go.)

3. haj khwt pa:j naw tiŋ ci:  
 I think that he will go  
 (I think (expect) that he will go.)

4.5.2.2.3 Admiration. Degree of admiration, from pride to shame, as :

1. haj ?ə? pa:j mə:ŋ nthroŋ  
 I proud that you diligent  
 (I am proud that you are diligent.)
2. haj ?asaŋ nih haj ?ala?  
 I shame very I fall  
 (I am very ashamed that I fell down.)
3. haj ?ə? pa:j mə:ŋ mak haj  
 I proud that you love me  
 (I am proud that you love me.)
4. haj ?asaŋ haj sɔ:p pi? bu:n  
 I- shame I pass the exam\_ not\_ can  
 (I am ashamed that I can't pass the exam.)

4.5.2.2.4 Concern. Degrees from sympathy, pity to indifference, unconcern.

1. ?aj nthi: jò? dwal ?aj kraj dwa? kataw ruak  
 it pityful it is water hot scald  
 (It's a pity that it was scalded by the hot water.)

2. haj chw: chw: naw caw  
 I to be indifferent he come  
 (I don't care if he comes.)

3. haj ?ʌ? naw caw  
 I glade he come  
 (I am glade he comes.)

4.5.2.3 Reality status. This give the relationship between the subject matter and the assumed real world. It may be factual, contrafactual, gnostic, or uncertain.

4.5.2.3.1 Factual. It shows normal state, real event. In conditional sentences factuality is normally implied by phro? 'because' , as :

1. phro? phrah ma: khlan nthah pap  
 because rain hard streaked lightening  
 (Because it rains hard, there is streaked lightening.)

2. phro? haj pi? nthron -- haj kʌ? so:p pi? bu:n  
 because I not diligent I so pass the- not can  
 exam  
 (Because I'm not diligent, I can't pass the exam.)

3. phro? mpro:n wa:j waj naw kʌ? ?ala?  
 because run quick quick he so fall  
 (Because (he) ran very quickly, he fell down.)

4. kana: ?aj rate:l phro? phrah ma:  
 road it slippery because rain  
 (The road is slippery because it rains.)

## 4.5.2.3.2 Contrafactual

It is a described event which is contrary to the reality. The following examples are all conditional sentences; I did not encounter contrafactuals of other sentence types.

1. khal phrah ?aj pi? ma: khlan nthah ?aj k^? pi? pap  
if rain it not hard sky it so not streal  
light  
(If it hadn't rained hard, there would not have been stesked-  
lightening.)
2. khal ma:ŋ pi? mprɔ:n waj ma:ŋ k^? pi? ?ala?  
if you not run quick you so not fall  
(If you hadn't run quickly you would not have fallen down.)
3. khal phrah ?aj pi? ma: kana: ?aj k^? pi? ratɛ:l  
if rain it not road it so not slippery  
(If it hadn't rained the road would not have been slippery.)
4. khal phrah pi? ma: naw k^? tin caw  
if rains not he so will come  
(If it hadn't rained he would have come.)

## 4.5.2.3.3 Gnomic. It is a normal situation, as :

1. khlop doŋ phrah ma: khlan nthah pap  
every time rain hard lightning  
(Every time when it rains hard, here is lightning.)



2. khlop do:ŋ haj mprɔ:n waj haj ?ala?  
 every time I run quick I fall  
 (Everytime I run quickly, I fall down.)
3. khlop do:ŋ phrah ma: rot ?aj tʌ:t  
 every time rain car it be traffic-jam  
 (Everytime when it rains, it has traffic-jam.)

4.5.2.3.4 Uncertain. This shows an un-sure event , as :

1. phrah ma: khlaŋ nthah tiŋ paŋ  
 rains hard sky well lighten  
 (It rains hard, probably it will be streaked-lightening.)
2. haj nthroŋ mah na: haj kʌ? pi? diŋ pa:j haj  
 I diligent how much I so not know that I  
 tiŋ sɔ:p buʌ:n  
 will pass the- exam can  
 (Much more I-am diligent , I don't know if I can pass the  
 exam.)
3. khal naw mprɔ:n waj ba:ŋ thi: naw pi? ?ala?  
 if he run quick probably he not fall  
 (If he runs quickly he probably doesn't fall down.)
4. khal phrah pi? ma: ba:ŋ thi: naw tiŋ caw  
 if rain not probally he will come  
 (If it doesn't rain he probably comes.)

4.5.3 Presupposition. Presupposition components here include sentence encyclopedia and rhetorical sentences.

4.5.3.1 Sentence encyclopedia is the expected knowledge needed to understand the sentence, such as cause and effect relationships in the context or in general , as :

1. proh naw ci: ci? ja:ŋ na: naw kʌ? tɔŋ lop caw  
 let he go go! however he so have to return come  
 (Let him go, whatever happens he has to return.)  
 (Presupposed : he cannot stay away.)
2. naw ci: lɛ:w daw bu:n lʌ:j naw tɔŋ lop caw  
 he go already guess can FP he have to return dir  
 (He went, (I) can guess that he will have to return.)  
 (Presupposed : he easily forgets his anger, and he knows his  
 parents wait for him.)
3. pi? ntəj kʌ? diŋ naw ci: lɛ:w tɔŋ lop caw  
 not tell so know he go already have to return come  
 ( (You) don't tell, (I) know that he will have to come back.)  
 (Presupposed : he doesn't go away for a long time without  
 you.)

4.5.3.2 Rhetorical sentences take a form normally used with one speech - act and use it for a different speech act. It shows by a stress and dropping intonation on.

1. daj tin diŋ                      Surface      = Interrogative  
 who will know                      →      deep              = Declavative  
 (Who knows ?                      =      Nobody knows.)
2. nthΛ:l thabwa bw:n the:      = Interrogative  
 close door can FP                      → Imperative  
 (Can you close the door ? = Close the door !)
3. mo: haj ci: tin ndo:                      = Declarative  
 pl I go with together                      → Imperative  
 (We are going together. = Go with me !)
4. pi? jah ci: ?ah                      = Negative  
 not want go FP                      → Positive  
 ( (I) don't want to go. = I want to go.)

## Bibliography

- Chinowat, Ekawit. A comparative Study of the Morphological Processes of Kui, Bruu and So, M.A. Thesis. The Faculty of Graduate Studies, Chulalongkorn University, 1983.
- Johnston, Beulah M. "Kuy," in Phonemes and Orthography : Language Planning in Ten Minority Languages of Thailand. ed by William A. Smalley. Pacific Linguistics Series C-No. 43, 1976. pp. 259 - 272.
- Keller, Charles E. A grammatical sketch of Brao a Mon-Khmer language, M.A. Thesis. The Graduate Faculty of the University of North Dakota. 1976.
- Lebar, Frank M., Hickey, Gerald C., and Musgrave, John K. Ethnic Groups of Mainland Southeast Asia. Human Relation Area Files. 1964.
- Seidenfaden, E. "The Kui people of Cambodia and Siam," JSS, XXXIX, pt.II, Jan. 1952. pp. 144-180
- Smalley, William A. Ethnolinguistic Survey of Northern Khmer Speaking People in Northeast Thailand (With Data on Kuy). 1964.
- Smith, Kenneth D. "A lexico-Statistical Study of 45 Mon-Khmer Language," In Linguistics Across Continents : Studies in Honor of Richard S. Pittman. Edited by Andrew Gonzalez and David Thomas. Manila : Linguistic Society of the Philippines. 1981.
- Sodesiri, Rote. Changing Systems of Belief of the Elephant Hunters of Surin Thailand, unpublished M.A. Thesis, Department of Anthropology, University of Western Australia. 1972.

Sriwises, Prasert. Kui (SUAI) -Thai-English Dictionary. Edited by Theraphun L. Thongkum and Jerry W. Gainey. Indigenous Languages of Thailand Research Project Chulalongkorn University Language Institute. 1978.

Thomas, David D. An invitation to grammar. Summer Institute of Linguistics and Mahidol University Bangkok. 1983.

"\_\_\_\_\_." Chrau Grammar. University of Hawaii Press. 1971.

"\_\_\_\_\_." Notes and Queries on Language Analysis. With notes by Donald G. Frantz and appendix by William E. Welmers. Summer Institute of Linguistics Huntington Beach, California 92648. 1975.

Thomas, David D. and Robert K. Headley, JR. "More on Mon-Khmer Subgroupings." in Lingua. 1970

Wajanarat, Sujaritlak. Some Basic Characteristics of Mon Grammar, M.A. Thesis. Southeast Asian Linguistic Program. The Faculty of Graduate Studies, Mahidol University. 1978.

Yantreesingh, Pailin. The phonology of the Kuay Language of Suphanburi with Comparison to the Kuay language of Surin, M.A. Thesis. Southeast Asian linguistic Program. The Faculty of Graduate Studies, Mahidol University. 1980.

จิรัฐ เจริญราษฎร์, ภาษากวย (ส่วย) ที่จังหวัดสุพรรณบุรี, วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาตะวันออก บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร. 2525.

ดำเนียร เลขะกุล, พ.อ., "สุรินทร์ในอดีต" อนุสาร อ.ส.ท. พฤศจิกายน 2518.

น. 6 - 7, 66 - 70.

ประยูทธ ลิทธิพันธ์, "สุรินทร์" เที่ยว 71 จังหวัดรอบเมืองไทย. สำนักพิมพ์กรุงธน 2503.  
น. 390 - 403.

"ประวัติความเป็นมาและเหตุการณ์ที่สำคัญ," ประวัติมหาดไทยส่วนภูมิภาค จ.สุรินทร์. 2526  
ไพบุลย์ สุนทรารักษ์, เมืองสุรินทร์ พระนคร : กรมประชาสัมพันธ์ 2503.

ศิริวัฒน์ คำวันสา, "ส่วย (กวย)" อีสานปริทัศน์ (อีสานคดี 2) คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัย  
ศิลปากร. กรุงเทพมหานคร. 2523. น. 28 - 42.

